



BOCHNIA,
GMINA BOCHNIA,
NOWY WIŚNICZ,
LIPNICA MUROWANA,
DRWINIA, RZEZAWA,
ŁAPANÓW, TRZCIANA,
ŻEGOCINA

TYGODNIK BOCHEŃSKI

nr 277

WTOREK,
29 LISTOPADA 2005
NUMER 13

GAZETA Krakowska
COTYGODNIOWY DODATEK

Organy w kościele pw. św. Pawła Apostoła w Bochni poświęcone

GRAJĄ KU CHWALE...



Podczas niedzielnego nabożeństwa, a później koncertu, mieszkańcy mogli posłuchać, jak brzmią nowe organy

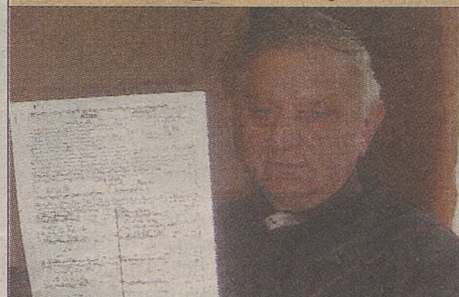
FOT. TOMASZ STODOLNY

BOCHEŃSKI KOŚCIÓŁ POD WEZWANIEM ŚWIĘTEGO PAWŁA APOSTOŁA MA NAJWIĘKSZE I NAJPIĘKNIEJSZE ORGANY W REGIONIE. TO DZIĘKI NIM MODLITWY ZANOSZONE W TEJ ŚWIĄTYNI BRZMIĄ SZCZEGÓLNIJE PODNIOŚLE.

*o poświęceniu organów i niedzielnym koncercie
pisze Małgorzata Więcek - na stronie 3*

GORĄCA WIADOMOŚĆ

**Bez kanalizacji,
bez pieniędzy**



Mieszkańcy Stanisławic chcą odzyskać od gminy Kłaj 160 tysięcy złotych. Przez lata wpłacali na budowę kanalizacji, a blisko stu rodzin wciąż nie podłączono do sieci.

INTERWENCJE STR. 7



SOBOŁÓW

Od kilku lat mieszkańcy czekają na remont drogi prowadzącej do Buczyny. Proszą też o wybudowanie nowego mostu. Przestrzegają – bez tych inwestycji dojdzie do tragedii.

SPORT – STRONY 14-15-16



Na starcie pływackich zawodów, które odbyły się w Proszówkach, stanęło 130 uczestników.

Noc magiczna...

Wróżby i tajemnice, magia i czary. Dzisiejsza andrzejkowa noc to czas niezwykły. Według dawnych ludowych wierzeń – zwłaszcza dla panien. Na ten wieczór szczególnie przygotowują się więc kobiety. Fryzjer, kosmetyczka, elegancka suknia, a później zabawa do białego rana. Bocheńskie restauracje czekają na gości ze specjalnym menu – nie zabraknie w nim potraw z dodatkiem lubczyka

czytaj str.8-9



FOT. MAŁGORZATA WIĘCEK

O nich dziś piszemy – str.2

Jedno pytanie do wójta gminy Bochnia – str.2

Aktualności str. 3-4-5-6

Listy Czytelników – str.7

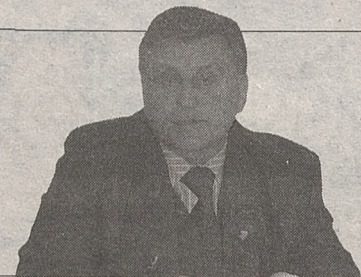
Program TV i wiadomości kulturalne – str.10 – 11

REKLAMA



„Jeżeli robicie tu cyrk, to ja będę głównym klaunem w tym cyrku

przewodniczący Rady Miasta w Bochni Jan Olszewski
kończąc kłótnie podczas ostatniej sesji



TYGODNIK BOCHEŃSKI ♦ 29 listopada 2005

Andrzejkowe wróżby dla Bochni – nie będzie źle

**PAWEŁ GUZIK
VEL BARAGIVIL,**
ezoteryk,
tarocista,
pasjonat kultury arabskiej



A ndrzejkowe wróżby dla Bochni są bardzo obiecujące. To miasto, ze względu na złoża solne, będzie się w tym kierunku bardzo ładnie rozwijać. Gospodarze miasta i uzdrowiska będą pamiętać przy tej okazji o detalach, które poprawią estetykę miasta.

W kartach Bochnia ma zapisany rozwój przedsiębiorczości. To oczywiście będzie się wiązało z powstaniem nowych miejsc pracy. W przyszłości widzę także dużo imprez kulturalnych, które rozślawią imię Bochni.

Z kart tarota wynika, że w mieście panuje bardzo sympatyczna atmosfera. Wskazuje na nią szczególnie karta św. Jerzego.

To oznacza, że do Bochni będą często zaglądać turyści, także z zagranicy.

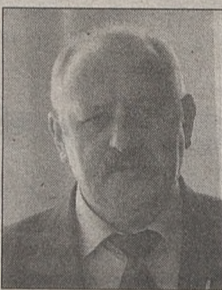
Dobrze zapowiada się sprawa edukacji w mieście. Z Bochni, której szkoły utrzymują wysoki poziom nauczania, wypłynie wielu zdolnych młodych ludzi.

Będą oni rozślawiać imię miasta poza jego granicami. Powstaną nowe szkoły, a te, które już tu działają, staną się jeszcze lepsze.

Bochnia będzie współpracować z wieloma zagranicznymi ośrodkami. Na różnych płaszczyznach życia te kontakty będą się coraz bardziej zacieśniać.

To tyle andrzejkowych przepowiedni, na zakończenie życzę Czytelnikom „Tygodnika Bocheńskiego” udanej zabawy oraz przepelnionych nadziejami wróżb. ●

PYTANIE TYGODNIA



Pytamy Jerzego Lysego, wójta gminy Bochnia, czy rezygnacja Marii Fafary z funkcji sekretarza Stowarzyszenia Bochnia

i Ziemia Bocheńska Razem oznacza jego rozpad?

W ubiegłym tygodniu stowarzyszenie wystąpiło do Centralnego Urzędu Antykorupcyjnego o zbadanie sprawy bocheńskiej kamienicy przy pl. św. Kingi. Dwa dni później Maria Fafara, która podpisała się pod prośbą, zrezygnowała z funkcji i wycofała swój podpis. Co to oznacza?

– Nie jest to rozpad ani zarządu, ani stowarzyszenia. Wszystko wskazuje na to, że Maria Fafara uległa naciskom jednego z bocheńskich urzędników, którego ta sprawa dotyczy. Wiem, że takie naciski były wywierane także wobec innych osób. Ale stowarzyszenie ma się dobrze.

PYTAŁA MAŁGORZATA WIĘCEK

Jeśli chcesz nas poinformować o czymś, co wydaje Ci się ważne dla Ciebie lub Twoich sąsiadów, nie wahaj się: dzwoń, e-mailuj i pisz. Albo przyjdź wprost do naszej redakcji. Czekamy na Ciebie!
tel. 611-93-30 e-mail bochnia@gk.pl

SYLWETKA



FOT. MAŁGORZATA WIĘCEK

Dyrektor Świątek ma 59 lat. Z wykształcenia jest pedagogiem. Z więziennictwem związany jest od 26 lat.

Najpierw pracował w Zakładzie Karnym w Tarnowie Mościcach, później został oddelegowany do Nowego Wiśnicza. Kieruje zakładem, w którym przebywa około 450 skazanych.

To jedno z najlepiej zarządzanych więzień w Polsce. Działają tu szkoła oraz zakład obuwniczy. Dyrekcja współpracuje z miejscowym samorządem.

Zdzisław Świątek – dyrektor Zakładu Karnego w Nowym Wiśniczu, wszedł w skład delegacji, która poleci do Stanów Zjednoczonych. Przez dwa tygodnie będzie przyglądał się, jak pracują zakłady karne w Teksasie.

W Teksasie dyrektor wiśnickiego więzienia będzie poznawał tajniki funkcjonowania modelowych amerykańskich zakładów penitencjarnych.

Dyrektor Świątek pochodzi z Małego Wiśnicza. Przez lata mieszkał w Bochni. Ostatnio wrócił do korzeni.

– Tu mam swój dom i tu najlepiej odpoczywam – przyznaje.

Jego żona – Alicja – jest cenionym metodykiem, pracuje w powiecie bocheńskim. (MAW)

Dziś o Was piszemy:

strona 3 ▶ Adam Krzywda, Tadeusz Orzechowski, Marek Rudnik,
strona 4 ▶ Alojzy Kaczmarczyk, Janina Kaczmarczyk,
strona 5 ▶ Mieczysław Nowak, Sebastian Kępa, Kamil Panniak, Barbara Radzięta
strona 6 ▶ Robert Dudek, Bolesław Kusion, Jerzy Lysy, Jan Majerz, Bronisław Marek, Józef Strach, Mieczysław Strach
strona 7 ▶ Marian Grzesik, Stanisław Kufcia, Jan Kulig, Jan Matus, Józef Piech, Teresa Piech, Jerzy Piś
strony 8-9 ▶ Aneta Dziurdzia, Agnieszka Kałużna-Mroczek, Natalia Maciaszek, Justyna Nabelec, Ewa Pacuła, Dariusz Szczurek, Janina Wójcik, Iwona Zawadzka
strona 10 ▶ Stanisław Domański, Edward Firek, Stanisław Kobiela,
strona 14 ▶ Tadeusz Brzeski, Jerzy Bursztyn, Dominik Filipowski, Barbara Gorzelska, Paweł Grudzień, Eugenia Ignacyk, Ewa Kasperska, Katarzyna Kawalec, Michał Kołdras, Andrzej Kościński, Waldemar Krakowski, Leszek Matusik, Piotr Ogiński, Andrzej Ołdakowski, Jan Paluch, Monika Pilch, Mirosław Rydz, Marcin Skoczek, Marcin Witkowski, Wacław Wyżga.

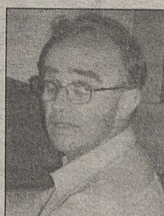
OKIEM MARKA STAWOWCZYKA



Pijanych i zatrzymanych w Bochni czeka podróż

SZCZEGÓŁY – STR. 3

CO ZROBIŁEM DOBREGO W ZESZŁYM TYGODNIU?



Ks. Jan Nowakowski, proboszcz parafii pw. św. Pawła Apostoła w Bochni

W pierwszą niedzielę adwentu zostały poświęcone organy w naszym kościele. Prace przy ich montażu trwały wiele miesięcy. Monumentalna szafa organowa współgra z wystrojem kościoła. W tym instru-

mencie najważniejsze jest jednak wnętrze – to kilka tysięcy różnych elementów – mechanizmów i piszczałek połączonych z klawiaturą. Trzeba było wielu tygodni żmudnej pracy fachowców, którzy te organy starali się ożywić. Później trzeba było ustawić wysokość i barwę dźwięków. One decydują o tym, że każdy instrument jest inny, niepowtarzalny. Takich samych organów nie znajdziemy w żadnym kościele. Tu jest ten jedyny egzemplarz. ●

PYTAŁA MAŁGORZATA WIĘCEK

112 alarmowy

997 policja

998 straż pożarna

999 pogotowie

SŁUŻBY

Policja
TARNÓW, ul. Narutowicza 6
oraz ul. Traugutta, tel. 628 29 00
BRZESKO, ul. Szczepanowska 53,
tel. 663 00 41
BOCHNIA, ul. Krakowska 39,
tel. 615 22 22
Straż Miejska986
TARNÓW 621 14 25
BOCHNIA 611 84 05

W RAZIE AWARII

Pogotowie Energetyczne...991
TARNÓWtel. 991
BOCHNIAtel. 991
Wodociągowo-Kanalizacyjne
TARNÓW 994
Gazowe.....992
TARNÓW 992
BOCHNIA 992
BRZESKO 992
Ciepłownicze
TARNÓW 624 11 00

DYŻURY SZPITALI

BOCHNIA, ul. Krakowska 31,
tel. 615 34 00
BRZESKO, ul. Kościuski 68,
tel. 662 10 00; 662 11 65
TARNÓW,
♦ ul. Szpitalna 13, tel. 63 10 100,
631 06 99, Izba przyjęć,
ul. Szpitalna 21, tel. 631 03 72
♦ Szpital Wojewódzki,
ul. Lwowska 178a, tel. 631 50 00,
Izba przyjęć – 631 51 11, 631 57 32
TUCHÓW, ul. Szpitalna 1,
tel. 653 51 00

DYŻURNE POGOTOWIA

BRZESKO, ul. Kościuski 16,
tel. 66 21 163
TARNÓW, ul. Nowodąbrowska 2,
tel. 622 04 79
TUCHÓW, ul. Szpitalna 1,
tel. 652 58 99
KRAKÓW, ul. Łazarza 14,
tel. (012) 424 42 19

DYŻURNE APTEKI

BOCHNIA, ul. Proszowska 1
BRZESKO, ul. Ogrodowa 6

POMOC SPOŁECZNA

TARNÓW, ul. Matki Boskiej
Fatimskiej 9, tel. 621 60 79.

WASZ REPORTER

Małgorzata Więcek

(14) 611 93 30

Masz problem,
masz sprawę
dla reportera?
Zadzwoń
w godz. 13-14

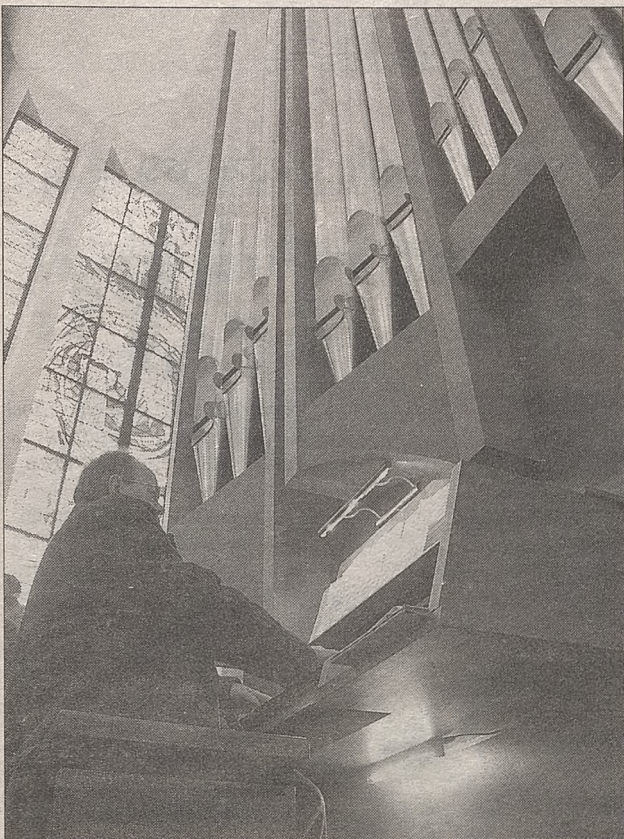


„TYGODNIK BOCHEŃSKI”

32-700 Bochnia,
ul. Kazimierza Wielkiego 11
tel. 611 93 30 e-mail: bochnia@gk.pl
redaguje zespół: Agnieszka BORZECKA
(szef „Tygodnika Bocheńskiego”
tel. 631 94 19), Paweł CHWAŁ, Roman
KIEROŃSKI, Mirosław KOWALSKI,
Dariusz NIEDOJADŁO, Jan SALAMON,
Andrzej SKÓRKA, Małgorzata WIĘCEK

Aby dać ogłoszenie, zapraszamy

do naszego Biura Ogłoszeń:
■ Bochnia - tel. 611 81 71,
■ Tarnów - tel. 631 94 20



Pierwszym organistą, który zasiadł do gry i uderzył w klawiaturę był Krzysztof Latała, profesor z Akademii Muzycznej w Krakowie

FOT. TOMASZ STODOLNY

Bochnia. Zabrzmią...

Organy poświęcone

Montowano je przez kilka miesięcy, dopasowywano elementy, wybierano najbardziej odpowiednie dla nich miejsce. Wczoraj organy w bocheńskim kościele pw. św. Pawła Apostoła poświęcił biskup Wiktor Skworec. Mieszkańcy usłyszeli ich dźwięk - Krzysztof Latała z krakowskiej Akademii Muzycznej grał na nich podczas uroczystego nabożeństwa. Po nim odbył się koncert.

Przy budowie 32-głosowych organów wzięło udział kilka ekip fachowców.

Wiatrownice, większość piszczałek oraz kontuar, czyli stół gry, wykonała austriacka

firma Rieger. Firma Rieger-Kloss z Czech wykonała m.in. szafę prospektową i wewnętrzną konstrukcję.

Montażem instrumentu na chórze kościoła zajęli się pracownicy Mariana Majchera z Modlniczki koło Krakowa.

Prace nadzorowali specjaliści z ks. Grzegorzem Piekarzem, byłym wikariuszem parafii i założycielem chóru dziewczęcego „Puellae Sancti Pauli”. On był pomysłodawcą zakupu instrumentu. Instrument stroił Mieczysław Klonowski z Katowic.

Organy mają trzy klawiatury oraz dodatkowo klawiaturę pedałową. (MAW)

Łączycza. By byli bezpieczni na drodze

Odblaskowi pierwszoklasiści

Około tysiąca uczniów pierwszych klas ze szkół podstawowych Bocheńszczy-

zny otrzyma elementy odblaskowe, dzięki którym będą widoczni na drogach. Z dziećmi

spotykają się policjanci i uczą je, jak bezpiecznie poruszać się po poboczach. Policjantom za-



Pierwszoklasiści ze Szkoły Podstawowej w Łączyczy podczas spotkania z nadkomisarzem Władysławem Szydłowskim: Klaudia Apryas, Krzysztof Buczek, Magdalena Czekaj, Maria Czekaj, Mateusz Góra, Jakub Jachym, Kacper Jachym, Aleksandra Kaczmarczyk, Karol Korta, Marta Kowalska, Michał Krysa, Natalia Karpińska, Katarzyna Malaca, Anna Małecka, Patryk Niewierski, Joanna Rakoczy, Tomasz Seruga, Filip Słoma, Maciej Strzałka i Patryk Tokarz oraz dyrektor Jolanta Napora i wychowawczyni klasy Jolanta Marzec

WIELKA ORKIESTRA ŚWIĄTECZNEJ POMOCY W BOCHNI



Zagrają razem

Kilkudziesięciu młodych ludzi przyszło na pierwsze organizacyjne spotkanie

bocheńskiego sztabu Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy. Zorganizowano je w piątkowe popołudnie w sali Cechu Rzemiosł Różnych. Podczas styczniowego finału WOŚP

zaplanowano, oprócz kwesty, koncert na bocheńskim Rynku, imprezy w muzeum, kinie oraz na basenach w Bochni i Proszówkach

FOT. MAŁGORZATA WIĘCEK

Bochnia. Policja szuka pieniędzy

Konieczny remont aresztu

Czy bocheńska policja będzie musiała wozic zatrzymanych przestępców do aresztu w Brzesku, a „zwiniętych” z ulicy pijanych do izby wytrzeźwień w Tarnowie lub Krakowie? To drugie oznaczać będzie także dodatkowe koszty dla samorządów. A taki scenariusz jest bardzo możliwy, jeżeli pomieszczenia w miejscowej komendzie nie zostaną szybko wyremontowane.

Bocheński areszt (choć poprawniej byłoby używać nazwy „pomieszczenia dla zatrzymanych”) nie spełnia standardów.

Kontrolę przeprowadzane przez nadzór penitencjarny Sądu Okręgowego w Tarnowie, sanepid oraz przedstawicieli rzecznika praw obywatel-

skich nie pozostawiają tu żadnych wątpliwości - przyznaje insp. Marek Rudnik, zastępca komendanta powiatowego bocheńskiej policji.

Do czterech pomieszczeń w podziemiach komendy trafiają osoby podejrzane o popełnienie przestępstw, ale także - a nawet przede wszystkim - zatrzymane do wytrzeźwienia. Takich „klientów”, przywożonych z całego powiatu, policjanci mieli w 2004 roku aż 288 (176 z samej Bochni), a w trzech kwartałach tego roku już 195 (101 z Bochni). Funkcjonariusze muszą zapewnić zatrzymanym pomieszczenia odpowiadające standardom, badania lekarskie oraz posiłek. Tymczasem wspomniane kontrole wykaza-



Robert Dudek z wydziału dochodzeniowo-śledczego mówi, że jeżeli pomieszczenia w podziemiu komendy nie zostaną wyremontowane, nie będzie można ich używać

FOT. TOMASZ STODOLNY

ły, że - aby bocheński areszt mógł nadal działać - należy natychmiast przeprowadzić poważną modernizację.

Na liście koniecznych prac są m.in. remont sanitariatu i kabiny prysznicowej, wymiana instalacji wodno-kanalizacyjnej, remont pomieszczenia do przygotowywania posiłków, tzw. wymuszona wentylacja, wreszcie wymiana okien z okratowaniem...

Należy też zlikwidować pojawiające się na ścianach wykwity grzyba - uzupełnia wyliczanką inspektor Rudnik.

Remonty trzeba przeprowadzić do połowy 2006 roku. Inaczej areszt zostanie zamknięty. A co wtedy? Szef Komendy Powiatowej Policji w Bochni Tadeusz Orzechowski ostrzegł władze samorządowe, jakie będą konsekwencje. Zatrzymanych przestępców trzeba będzie wozic do Brzeska, co spowoduje konieczność oddelegowania radiowozu i policjantów, których zabraknie na miejscu.

Nietrzeźwi będą z kolei odwożeni do Krakowa lub Tarnowa. To bezpośrednio „uderzy po kieszeni” samorządy, bo będą musiały płacić izbom wytrzeźwień za tych, którzy sami nie uregulują rachunku. Z przytoczonych wyżej statystyk wynika, że najczęściej straci Bochnia, bo z miasta właśnie „zgnianych” jest najwięcej nietrzeźwych.

Wszyscy powinni sobie zdawać sprawę z tego, jak wygląda ta kwestia. Od władz zależy natomiast będą decyzje finansowe dotyczące ewentualnych zapisów w budżecie - mówi Marek Rudnik.

Policja proponuje, aby w planach przyszłorocznych wydatków miasto zarezerwowało 60 tys. zł na remont podziemi komendy. To nie wystarczy, ale deklaracja samorządu pozwoli na zwrócenie się o pomoc także do gmin powiatu bocheńskiego. Bocheńscy policjanci mogliby wtedy liczyć również na pieniądze z komendy wojewódzkiej. (STOD)

KONDOLENCJE

Panu

Janowi Balickiemu

Radnemu Miasta Bochni

z powodu śmierci MAMY

składamy wyrazy głębokiego współczucia

Burmistrz Miasta Bochni, Przewodniczący Rady Miejskiej wraz z Radnymi

MMI

Policjanci prowadzą akcje głównie w wiejskich szkołach Bocheńszczyzny. (SAL)

FOT. JAN SALAMON

KOBYLE. 84-letnia Janina i 92-letni Alojzy Kaczmarczykowie świętują 65-lecie małżeństwa

Dla takich chwil warto żyć

Byli razem, gdy wybuchła wojna. Walczyli z okupantem i wychowywali pierwsze z sześciorga dzieci. Przeżyli czasy komunizmu i przełom w 1989 roku. Dziś świętują 65-lecie małżeństwa. Czytelnikom „Tygodnika Bocheńskiego” zdradzają receptę na długie i szczęśliwe życie we dwoje.

- Zgodność - to pierwsza cecha wymieniana przez panią Janinę. - Czasem warto iść na ustępstwa. To bardzo pomaga. Ważny jest też szacunek, życzliwość i serdeczność. Te cechy małżonkowie z Kobyla mają opanowane do perfekcji. Mogą być wzorem dla innych.

Jubileusz z najbliższymi

Janina i Alojzy Kaczmarczykowie mieszkają w Kobyle w gminie Nowy Wiśnicz. Jubileusz świętowali w gronie najbliższych: córek i synów, dziewczynki wnuczki i tyłuż prawnuczki. To rodzinne spotkanie stało się okazją do wspomnień.

Janina poznała męża w 1938 roku. To spotkanie - z detalami - oboje pamiętają do dziś.

- Miałam wówczas zaledwie 17 lat. Szłam do kościoła razem z moją koleżanką. Nie mogłyśmy nie zauważyć starszego chłopaka ze Starego Wiśnicza. Nie znałyśmy go wcześniej, wrócił do domu po skończeniu szkoły podoficerskiej - wspomina jubilatka.

Młodzi przypadli sobie do gustu. Po kilku spotkaniach i oficjalnych zaręczynach zdecydowali się na ślub. Pobrali się podczas okupacji. Nie było łatwo, wspólne życie zaczęli w tym okresie, gdy za oknami szalała wojenna zawierucha. Oboje zresztą byli jej czynnymi



Janina i Alojzy Kaczmarczykowie z córką Kazimierą, jej mężem Władysławem Kukłą, córką Stanisławą i wnuczką Kingą Ćwik

FOT. MAŁGORZATA WIĘCEK

uczestnikami. Ojciec Janiny - Wojciech Samek, komendant Batalionów Chłopskich w powiecie bocheńskim, dawał najlepszy przykład.

W konspiracji

- W naszym domu odbywały się odprawy i zbiórki. Uczestniczyliśmy w nich razem. Ja zawsze stałam na czatach. Mój mąż był bardzo zaangażowany

w sprawę. Brał między innymi udział w odbiciu więźniów z zakładu w Nowym Wiśniczu. Działal w ruchu oporu - wspomina pani Janina.

Ta działalność doprowadziła niestety do tego, że Alojzy trafił do więzienia. Odsiedział kilka miesięcy w areszcie w Bochni.

Jeszcze podczas wojny urodziła się pierwsza z córek, zaraz po wyzwoleniu - kolejna.

Później była jeszcze jedna córka, dwóch synów i znów córka - najmłodsza, która mieszka dziś w rodzinnym domu.

Nowa Huta, Bochnia, Nowy Wiśnicz

- Było ciężko. Mąż, który kochał pracę na roli i prowadzenie gospodarstwa, musiał iść do dodatkowej pracy. Był jednym z tych, którzy budowali

Nową Hutę. Później przeniósł się do Bochni, ostatnio zaś pracował w Nowym Wiśniczu - mówi pani Janina.

Ona zajmowała się domem, wychowywała dzieci i udzielała się społecznie. Była jedną z inicjatorek założenia w Kobyle koła gospodyń wiejskich. Organizowała kursy i szkolenia, podczas których kobiety uczyły się gotować i szyc. Prowadziła też letnie przedszkole.

Dziś oboje mieszkają w nowym, dużym domu razem z najmłodszą córką i jej dziećmi.

- Mam sześcioro dzieci, które ukończyły szkoły i rozjechały się po świecie. Mają już wnuki - wyjaśnia jubilatka.

Jeżeli niedziela, to tylko razem

Odwiedzają się jednak bardzo często. Do Kobyla przyjeżdżają zawsze na weekendy, by spotkać się z rodzicami i porozmawiać.

- Czasem śmiejemy się, że taka niedziela, podczas której nie byłoby nas razem, to nie niedziela - mówi Kinga Ćwik, wnuczka jubilatów.

Na obchody 65-lecia zawarcia związku małżeńskiego przyjechały dzieci i wnuki. Były życzenia, kwiaty i wspaniały tort.

- To najpiękniejsze chwile i najbardziej wzruszające. Takie chwile, dla których warto żyć - mówi pani Janina. (MAW)

Rzezawa. Konieczna przebudowa

Skrzyżowanie do poprawy

Przebudowy skrzyżowania na drodze krajowej nr 4 w Rzezawie domagają się mieszkańcy gminy. - Teraz, kiedy wcześniej zapada zmrok, jest wyjątkowo niebezpiecznie, strach przejść przez tę drogę - mówi Krzysztof Waligóra, jeden z orędowników przebudowy, mieszkaniec Rzezawy.

Skrzyżowanie, położone w pobliżu „czarnego punktu”, to jedno z najbardziej niebezpiecznych miejsc na Bocheńszczyźnie. Zdają sobie sprawę z tego także policjanci. To miejsce, gdzie bardzo często dochodzi do wypadków drogowych. Także z udziałem pieszych.

Mieszkańcy wsi, którzy chcą zwrócić się w tej sprawie do gminy, policji i do zarządcy drogi - oczekują szybkiego rozwiązania problemu.

- Ile możemy jeszcze czekać? - pytają.

Przedstawiciele krakowskiego oddziału Generalnej Dyrekcji Dróg Krajowych i Autostrad, odpowiedzialni za „czwórkę”, uspokajają. Planowana na najbliższe miesiące przebudowa drogi obejmie także to skrzyżowanie.

- Po odpowiednim oznakowaniu tego miejsca będzie zdecydowanie bezpieczniej - zapewniają drogowcy. (MAW)

Plastyczna współpraca młodzieży z Nowego Wiśnicza i niemieckiego Troisdorf

Obrazy z nut i słów

Nie było łatwo połączyć polską muzykę i sztukę z niemiecką. Wymianę zainicjowała absolwentka szkoły Aneta Jęczyk. Od maja 2001 roku obie placówki realizują wspólne projekty.

W styczniu 2005 r. Polacy wraz z Niemcami wykonali w Troisdorfie serię linorytów. W czarno-białej grafice utrwaliłi emocje z wizyt w obozie Auschwitz-Birkenau. - To wrażliwy temat dla obu narodów - wyjaśnia Gúrgens.

Wymianę zainicjowała absolwentka szkoły Aneta Jęczyk. Od maja 2001 roku obie placówki realizują wspólne projekty.

Zastanów się

Program opatrzone tytułem „Denk-mal”, będącym grą słów. Oznacza zarówno pomnik, jak i nakaz „Zastanów się!”

- W Niemczech te prace wygrały konkurs - dodaje nauczycielka.



W wiśnickim liceum gościła delegacja ze szkoły w Troisdorfie

FOT. ARCHIWUM SZKOŁY

W listopadzie w Nowym Wiśniczu polski koordynator, Sławomir Nitendel zaproponował dialog z tradycją.

- Uczniowie znali już muzykę Beethovena z interaktywnego spektaklu, który obejrzeli w muzeum w Bonn. Natomiast Schillera wybrałem, bo ten rok poświęcono w Niemczech właśnie temu poecie. Obu twórców łączy też hymn Unii Europejskiej - jeden jest autorem muzyki, a drugi tekstu.

Zadaniem uczestników programu, w myśl hasła „Wiel-

cy klasycy w wizji współczesnej młodzieży”, było opracowanie plastyczne dokonania romantyków.

- Uczniowie mieli sporo zastrzeżeń. Żądali większego wsparcia. Celowo wybrałem technikę, której nie znali ani polscy, ani niemieccy uczniowie. Monotypia olejna polega na stworzeniu obrazu na pilśniowych płytach i odbiciu go na papierze - tłumaczy Nitendel.

Powstałe w pracowni wielkie odbitki złożyły się na wielobarwną kompozycję.

- Technika okazała się trudna dla naszych uczniów. Mieli kłopot ze stworzeniem koncepcji i odcisnięciem gotowej pracy na kartce. Polska młodzież miała już doświadczenie, bo uczy się w szkole artystycznej. W mojej szkole jest to tylko jeden z kierunków kształcenia - usprawiedliwia swoich wychowanków Gúrgens.

Uporządkować miłe wrażenia

10 młodych ludzi z Troisdorf w Nowym Wiśniczu spędziło sześć dni, od 20 do 26 listopada. Mieszkali w internacie przy liceum. Podczas pobytu zwiedzili Kraków, Oświęcim, Brzezinkę i Kalwarię Zebrzydowską.

- Musimy jeszcze uporządkować nasze wrażenia, ale kopalnia w Bochni zadziwiła najbardziej. Mieszkańcy i pracownicy szkoły byli chętni do pomocy, a uczniowie są zadowoleni z tutejszej kuchni. Najważniejsze jednak, że możemy razem pracować - komentuje nauczycielka z Troisdorf.

Realizację programu współfinansowała organizacja Polsko-Niemiecka Współpraca Młodzieży. IWONA DOJKA

REKLAMA

SALON KOSMETYCZNY, STUDIO SOLARIUM

IMAGE

NOWOŚĆ!

ZABIEG CZOKOLADOWY NA TWARZ I CIAŁO!

TERAZ 20% TANIEJ!

Bochnia, ul. Starynka 10
tel. (014) 611-72-45

Łapanów. Strażacy z fordem Mają nowe auto



Naczelnik OSP Mieczysław Nowak prezentuje nowy samochód

FOT. MAŁGORZATA WIĘCEK

Strażacy z Łapanowa mają nowy samochód. Forda transita odebrali kilka dni temu w Częstochowie.

Na zakup auta, które kosztowało prawie 120 tysięcy złotych, mogli sobie pozwolić dzięki wsparciu Zarządu Głównego Związku Ochotniczych Straży Pożarnych w War-

szawie, bocheńskiego inspektora Powszechnego Zakładu Ubezpieczeń Społecznych w Warszawie i Komendy Głównej Państwowej Straży Pożarnej w Warszawie.

Pieniądze dołożyła też Ochotnicza Straż Pożarna w Łapanowie oraz Rada Sołectwa. (MAW)

Trzciana. Jak żyliśmy tu przed laty? Proszą o zdjęcia

Gminna świetlica w Trzcianie przygotowuje wystawę starych fotografii. Apeluje do mieszkańców, by je wypożyczyli do zeskanowania i wydrukowania.

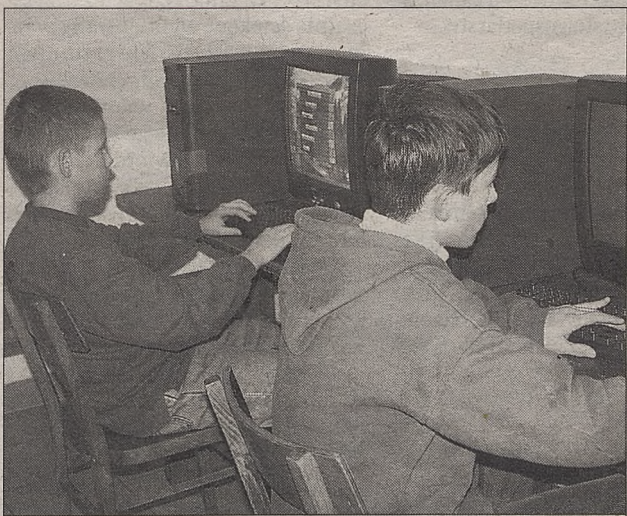
Chodzi o fotografie osób i miejsc w gminie Trzciana. Organizatorzy chcą pokazać, jak wyglądało życie przed wojną, podczas okupacji i w powojennych latach. Czekają na zdjęcia wykonane przed 1985 rokiem. Proszą wszystkich, którzy mają je w swoich archiwach o wypożyczenie. Gwarantują szyb-

ki zwrot. Mogą to być także fotografie w wersji elektronicznej, czyli już zeskanowane. Ważne, by zdjęcia zostały opatrzone informacją: gdzie i kiedy zostały zrobione i kto jest ich bohaterem.

Do akcji włączyli się już trzciańscy gimnazjaliści, którzy przynieśli kilka interesujących fotografii.

Fotografie można przesyłać na adres: Świetlica Gminna 32-733 Trzciana, z dopiskiem „Stara fotografia”, e-mail: psgraff@wp.pl (AB)

Rajbrot. Komputery dla mieszkańców Internet w świetlicy



Świetlicę w Rajbrocie chętnie odwiedzają mieszkańcy. Z komputerów i internetu korzystają tu nie tylko dzieci i młodzież, ale i dorośli. Kamil Pannik (z lewej strony) i Sebastian Kępa często

przychodzą tu, żeby posurfować w sieci. W obszernych salach świetlicy, którą kieruje Barbara Radzięta, są także organizowane uroczystości rodzinne

FOT. JAN SALAMON

ŻEGOCINA. Zamiast upraw – drzewa Uczyli się, jak sadzić las

Chętnych było więcej, ale pieniędzy wystarczyło na przeszkolenie tylko części z nich. Rolnicy z Żegociny uczyli się, jak zalesiać grunty. Szkolenie prowadził leśniczy Henryk Borowiec.

Rolnicy dowiedzieli się, jak zdobyć pieniądze na założenie i pielęgnację lasów, mieli także praktyczne ćwiczenia w terenie – mówi Henryk Borowiec. – Leśnicy uczyli rolników, jak sadzić drzewka w jamkę i pod kostur, jak je zabezpieczać i jak czyścić młodnik. To podstawowe informacje dla zakładających las.

Rolnicy, którzy zasadzą las, mogą liczyć na unijne dopłaty – po 1420 złotych rocznie przez 20 lat.

Te pieniądze to rekompensata za stracone dochody z działalności rolniczej.

Dodatkowo rolnicy, którzy nasadzą las na gruntach porolnych, otrzymają około 5 tysięcy złotych – jako zwrot kosztów nasadzeń, a przez pięć lat będą dostawali dopłatę na pielęgnację uprawy.

Dopłaty można także uzyskać z budżetu państwa, z tzw. funduszu leśnego – na refundację kosztów sadzonek.



Czesław Gołąb (z prawej) i pozostali uczestnicy szkolenia podczas nauki czyszczenia młodego lasu

FOT. TADEUSZ OLSZEWSKI

– Zgłosiłem się na szkolenie, choć jestem hodowcą bydła – mówi rolnik z Rozdziela Czesław Gołąb. – Ale będę sadził las, bo to inwestycja w przyszłość. Do końca życia nie będę się zajmował hodowlą. Postaram się więc zalesić najgorsze

kawałki mojego pola. To będzie około dwóch hektarów – mówi rolnik z Rozdziela, którego czterohektarowe gospodarstwo znajduje się na trudnych do uprawy, położonych na stromych stokach i terenach o kiepskiej klasie gleby.

Szkolenie było prowadzone pod patronatem FAPA, Ministerstwa Rolnictwa i Rozwoju Wsi, Fundacji Programów Pomocy dla Rolnictwa, Lasów Państwowych i Ośrodka Lasów Państwowych w Bedoniu oraz Nadleśnictwa Brzesko. (TOLS)

Żegocina. Galeria Wiejska już otwarta i zaprasza

By pamiętali o przeszłości

Obrazy twórców ludowych, hafty, archiwalne dokumenty, stare fotografie, narzędzia pracy i przedmioty codziennego użytku zgromadzone w otwartej właśnie Galerii Wiejskiej w Żegocinie.

Powstała w ramach projektu „Ekomuzeum Ziemi Bocheńskiej”.

Galeria mieści się w trzech pomieszczeniach, w suterenach budynku Centrum Kultury, Sportu i Turystyki. Zgromadzone tu ponad 120 przedmiotów, przekazanych przez mieszkańców gminy.

– Chcemy to wszystko ocalić, żeby młodzi mieszkańcy mogli zobaczyć, jak żyli i pracowali ich przodkowie – powiedział podczas otwarcia galerii prezes zarządu stowarzyszenia Czesław Pączek.

Podziękował wszystkim, którzy ofiarowali eksponaty. Przekazali je m.in. Bolesław Łukawa, Jerzy Błoniarz, Jan Burek, Stanisława Nogalska, Stanisława Dudziak.

– Są tu przedmioty, które używałem jako dziecko, pamiętam je z domu rodzinnego. Takie ekspozycje powinny powstawać w każdej miejscowo-



Czesław Pączek, Leopold Grabowski, Ludmiła Gut, Anna Twardosz i Bernadetta Macheta podczas uroczystości otwarcia Galerii Wiejskiej w Żegocinie

FOT. TADEUSZ OLSZEWSKI

ści, bo tempo zmian jest tak ogromne, że młodzi dziś nie mają pojęcia, jak żyli ich przodkowie – mówi Leopold Grabowski, który w rodzinnym Beldnie planuje otworzyć podobną ekspozycję.

Galeria Wiejska to drugie zadanie zrealizowane w Żegocinie w ramach projektu „Ekomuzeum Ziemi Bocheńskiej”. Miesiąc temu otwarto Park Geologiczny. (TOLS)

OGŁOSZENIA DROBNE

MOTORYZACJA

INNE

INNE POJAZDY

RÓŻNE

SPRZEDAŻ

CIĄGNIK C-3603P opryskiwacz, ładowacz obornika stacyjny, sadzarka, 0887-472-326.

ATRAKCYJNA oprawa kościelnych uroczystości ślubnych. Profesjonalny zespół lub skrzypaczka, 0604-871-847.

WIATA stalowa 30x12, dwuteownik, ceownik, 1,5 zł/kg, 0887-472-326.

Mieszkańcy Majkowic nadal z niepokojem przechodzą obok starego, opuszczonego domu, w którym doszło do morderstwa

Śmierć z ręki kuzyna

To było okrutne morderstwo. I jednocześnie jedna z najtrudniejszych spraw prowadzonych przez bocheńskich policjantów. 88-letni, zniedołężniały mieszkaniec Majkowic został brutalnie zamordowany w swoim domu. Sprawców udało się zatrzymać już kilkanaście dni po zbrodni.

Morderstwo

Staruszek mieszkał sam. Inwalida pierwszej grupy miał problemy z poruszaniem się. Bardzo rzadko wychodził z domu. Stronił od ludzi, nie miał zresztą wielu znajomych.

Opiekował się nim mieszkający kilkaset metrów dalej sąsiad. Odwiedzał go codziennie – robił zakupy, przynosił wodę, brał pościel do prania, wieczorem przychodził zakrapiać oczy.

To właśnie on, 24 stycznia 2002 roku przed południem, znalazł zwłoki Stanisława W.

– Miał rozległą ranę głowy, złamane obydwie nogi i kości przedramion, krwawe podbiegnięcia krtani, obojczyka i szyi, świadczące o duszeniu – wylicza nadkomisarz Robert Dudek, szef sekcji dochodzeniowo-śledczej, prowadzący tę sprawę.

Jaki motyw?

Stanisław W. dostawał rentę inwalidzką. Ostatni raz otrzymał ją dzień przed śmiercią. Żył skromnie, więc można było przypuszczać, że miał oszczędności.

– Na miejscu nie znaleźliśmy żadnych pieniędzy. Jako najbardziej prawdopodobny motyw zabójstwa przyjęliśmy więc rabunek. Liczne obrażenia na ciele mężczyzny wskazywały, iż sprawcy mogli go torturować, aby ujawnił miejsce przechowywania pieniędzy – mówi nadkomisarz Dudek.

Ustalenie sprawców tego brutalnego morderstwa stało się dla bocheńskich policjantów zadaniem najważniejszym. Już pierwszego dnia rozmawiali z kilkudziesięcioma osobami z Majkowic i sąsiednich wsi. Kilkanaście osób przesłuchano.

Policjanci „przezesłali” dokładnie teren wokół domu staruszka. Sprawdzono alibi wszystkich osób notowanych w policyjnych kartotekach, mieszkających w Majkowicach i pobliskich wsiach. Przepytano też kierowców autobusów i pasażerów regularnie dojeżdżających do pracy, bywalców barów i dyskotek z najbliższej okolicy.

Jest podejrzany

Efektom były pierwsze typowania. Jednym z podejrzanych stał się Jan S. – 34-latek od kilkunastu lat przebywający na Śląsku, mający rodzinę w Mikłuszowicach, sąsiadujących z Majkowicami.

– Ustaliliśmy, że był w Mikłuszowicach. Jak się okazało był, w dalszej wprawdzie linii, spokrewniony ze Stanisławem W. W dzieciństwie odwiedzał go razem ze swoją siostrą, która nawet przez pewien czas opiekowała się staruszką. To wszystko dało nam wręcz pewność, że jest zamieszany w sprawę – wyjaśnia Robert Dudek.

Policjanci ustalili, że Jan S. już w młodości był bardzo agresywny i miał kłopoty z prawem – bił swoją

matkę, był notowany za kradzieże. Jako dorosły był karany za włamania. Nigdy nie rozstawał się z nożem, którym bardzo dobrze władał.

Po opuszczeniu więzienia, szybko popadł w konflikt z prawem, tym razem chodziło o groźby pod adresem byłej żony. Ukrywał się przed policją, nie miał stałego miejsca zamieszkania. Poszukiwano go od listopada 2001 roku.

Pierwsze ślady

Policjanci ustalili, że w dniu zabójstwa, wieczorem do Mikłuszowic przyjechało z Nowej Huty dwóch mężczyzn.

Rysopis jednego z nich odpowiadał wyglądowni Jana S. Okazało się przy tym, że w Mikłuszowicach Jan S. pytał o swojego krewnego. Obserwował też jego dom. Policjanci już nie czekali. Za podejrzanym rozslano listy gończe.

7 lutego 2002 Jan S. został zatrzymany w Krakowie przez patrol policji. Do zabójstwa się nie przyznał. Przedstawił alibi, które miał potwierdzić Szczepan Z. – mieszkający w Krakowie kolega z więzienia.

– Zaczęliśmy podejrzewać, że Szczepan Z. też może być zamieszany w zbrodnię. Przeszukaliśmy jego mieszkanie. Znaleźliśmy w nim rzeczy osobiste Jana S. – mówi nadkomisarz Robert Dudek.

Przyznanie się do winy

Podczas przesłuchania Szczepan Z. przyznał się do napadu. Zapewniał, że namówił go do niego Jan S. Utrzymał, że miał tylko stać na czatach, a w planach była jedynie kradzież, a nie zabójstwo. Według jego relacji, sprawa wymknęła się spod kontroli, bo Jan S. już po wejściu do domu uderzył staruszka metalowym prętem i go obezwładnił. Następnie przeszkalał szafkę nocną, w której znalazł siedem tysięcy złotych, zegarek i dokumenty. Później, kiedy starszy człowiek dawał jeszcze oznaki życia, bił go prętem.

Jan S. początkowo zaprzeczał. Później zmienił zdanie. Z jego zeznań wynikało jednak, że to Szczepan Z. jest zabójcą.

Podczas przesłuchania obaj mężczyźni wzajemnie się oskarżali.

– Niezależnie od tego kto atakował, ten drugi nie reagował i godził się na to. Obydwu przestawiliśmy więc zarzut zabójstwa ze szczególnym okrucieństwem na tle rabunkowym, za co grozi najsurowsza kara przewidziana w polskim prawie, czyli dożywotnie więzienie – wyjaśnia szef bocheńskiej sekcji dochodzeniowo-śledczej.

Finał

Obaj mężczyźni zostali aresztowani w grudniu 2002 roku. Sprawa trafiła na wokandę Sądu Okręgowego w Tarnowie.

Jan S. 9 kwietnia 2003 roku został skazany na 25 lat pozbawienia wolności, a Szczepan Z. na 15 lat. Odwołanie od wyroku złożyli zarówno prokuratura, jak i obrońcy. 28 sierpnia 2003 roku sąd apelacyjny podtrzymał werdykt wobec Jana S., natomiast Szczepanowi Z. zmniejszył karę o dwa lata.

MAŁGORZATA WIĘCEK

STANISŁAWICE. Kanalizację mieli mieć w ciągu kilku lat. Minęło prawie 13 lat, a robót nadal nie skończono

Bez sieci, bez pieniędzy



Józef Strach, Bronisław Marek i Mieczysław Strach – w imieniu mieszkańców walczą o odzyskanie pieniędzy

FOT. MAŁGORZATA WIĘCEK

Mieszkańcy Stanisławic chcą odzyskać od gminy Kłaj 160 tysięcy złotych. To pieniądze, które przez lata wpłacali na budowę kanalizacji. Samorząd z zadania wywiązał się tylko częściowo. – Blisko stu rodzin nadal nie podłączono do sieci – wyjaśnia Bolesław Kusion, sołtys wsi. Sytuację dodatkowo skomplikowało przejście Stanisławic do gminy Bochnia. Korekta granic administracyjnych pogłębiła konflikt. Roboty w Stanisławicach rozpoczęto w 1993 roku. Wcześniej powstał społeczny komitet budowy kanalizacji.

– Bardzo nam zależało na tej inwestycji. Mieszkańcy chętnie się włączyli. Nikt nie odmawiał, gdy trzeba było coś zrobić – przekonuje Bronisław Marek, zastępca przewodniczącego komitetu budowy kanalizacji w Stanisławicach.

Jednocześnie mieszkańcy solidarnie zgodzili się współfinansować planowane prace.

– Przez kilka lat wpłacaliśmy pieniądze do Urzędu Gminy Kłaj. Dostaliśmy na to zaświadczenia – wyjaśnia Józef Strach, jeden z mieszkańców Stanisławic.

Sieć za krótką

W czerwcu 1995 roku oddano do użytku pierwszy etap kanalizacji, w lutym 1996 – gotowy był kolejny. Do 1997 roku w Stanisławicach z sieci kanalizacyjnej korzystało około 60 procent gospodarstw.

– Przez następne lata właściwie nic więcej się już nie działo. Dopiero po naszych interwencjach, w 2003 roku wójt gminy Kłaj zdecydował, że sieć dotrze do kolejnych 36 domów. Jak się jednak później okazało, były to ostatnie zabudowania, które wpięto w na-

szej wsi do kanalizacji – tłumaczy Bronisław Marek.

Do dziś w Stanisławicach kanalizacji nie ma około stu gospodarstw.

Po podziale

Wygezekwowanie od gminy zakończenia prac dodatkowo skomplikowało przyłączenie, w styczniu 2004 roku, Stanisławic do gminy Bochnia.

– Wiedzieliśmy, że Kłaj nam tej kanalizacji nie dokończy, wystąpiliśmy więc do wójty o oddanie pieniędzy, które wpłacaliśmy na kanalizację. Chcieliśmy, by zwrócił nam 120 tysięcy wraz z 40 tysiącami odsetek. Nie zgodził się – wyjaśnia Bronisław Marek.

Na domiar w sierpniu tego roku urzędnicy z Kłaja stwierdzili, że pieniędzy nie oddadzą w ogóle, ponieważ mieszkańcy Stanisławic przekazali je jako darowiznę.

Wies idzie do sądu

Zdesperowanym ludziom nie pozostało nic innego, jak skierować sprawę do sądu. O zwrot pieniędzy musieli jednak występować indywidualnie.

Jako pierwszy uczynił to Józef Strach.

– Sąd Grodzki w Bochni zdecydował, że wójt ma mi oddać pieniądze. To co wpłaciłem i ustawowe odsetki – mówi gospodarz ze Stanisławic.

Gmina Kłaj odwołała się jednak od wyroku. Nie chce się pogodzić z takim rozstrzygnięciem sporu.

Zapłacimy, ale bez odsetek

Jan Majerz, wójt gminy Kłaj utrzymuje, że roszczenia mieszkańców są bezpodstawne.

– Przecież większa część kanalizacji jest wykonana. Działa też oczyszczalnia ścieków, wybudowana w ramach tej inwestycji. Nie rozumiem więc skąd tyle pretensji – mówi.

Nie zgadza się z wyrokiem bocheńskiego sądu. Dlatego zdecydował się na odwołanie. Twierdzi, że odda pieniądze, jednak tylko tyle, ile mieszkańcy wpłacili. O waloryzacji lub odsetkach nie chce słyszeć.

Mieszkańcy Stanisławic są jednak spokojni. Oczekują sprawiedliwego wyroku. Wiedzą, że tylko w ten sposób mogą odzyskać pieniądze.

Przez prawie 13 lat i tak już sporo stracili. Pozwolenia na budowę oraz dokumentacja robót nie są już przecież aktualne.

– To wszystko ma okres ważności. Teraz wszystkie pozwolenia musimy załatwiać od początku – mówi Jerzy Lysy, wójt gminy Bochnia, do której dołączyły Stanisławice.

Wójt czeka na pieniądze, które Kłaj ma oddać.

– Wiosną rozpoczniemy budowę kanalizacji. Ież ci ludzie mogą czekać na coś, co się im już od dawna należy? – pyta Jerzy Lysy. (MAW)

BOCHNIA

Pomagają – to ich praca

Swoje święto obchodzili pracownicy socjalni. W magistracie spotkał się z nimi burmistrz Wojciech Cholewa. Były podziękowania i życzenia. Bocheński Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej ma 34 pracowników socjalnych. Z ich pomocy korzysta ponad 3 tysiące osób.



Spotkanie w magistracie

FOT. MAŁGORZATA WIĘCEK

BOCHNIA

Interwencja z ośrodka

W Bochni otwarto ośrodek interwencji kryzysowej. Wsparcie będą mogły tu znaleźć przede wszystkim ofiary przemocy w rodzinie. Otwarcie placówki połączono z konferencją, podczas której przedstawiciele policji, prokuratury, sądu oraz specjaliści zajmujący się polityką społeczną dyskutowali na temat działania samego ośrodka oraz sposobów pomagania ofiarom przemocy.

Jeśli chcesz nas poinformować o czymś, co wydaje Ci się ważne dla Ciebie lub Twoich sąsiadów, nie wahaj się: dzwoń, e-mailuj i pisz. Albo przyjdź wprost do naszej redakcji. Czekamy na Ciebie!

tel. 611-93-30 e-mail bochnia@gk.pl

Andrzejki – czas wróżb i zabawy

Noc magiczna...

Wróżby i tajemnice, magia i czary. Dzisiejsza andrzejkowa noc to czas niezwykły. Według dawnych ludowych wierzeń – zwłaszcza dla panien. Właśnie w tę noc mogły wywróżyć sobie męża. Dziś, choć często już z innych względów, na ten wyjątkowy wieczór szczególnie przygotowują się także kobiety.

– Dobrze jest w siebie zainwestować, by później świetnie się bawić – przekonuje Agnieszka Kaluźna-Mroczek, właścicielka zakładu kosmetycznego „Uroda”.

Poleca makijaż w jesiennych barwach: brązach, złocie, odcieniach miedzi.

– Do tego koniecznie dużo połyskliwego brokatu – dodaje.

Swoje klientki namawia też na makijaż z elementami amarantu, fioleto i zieleni. Bardzo odważny, dla dynamicznych kobiet – proponowany podczas ostatniej ogólnopolskiej konferencji kosmetycznej zorganizowanej w Warszawie.

– Mam już kilka zamówień na taki właśnie makijaż – przyznaje. – To oznacza, że w Bochni i okolicach kobiet odważnych nie brakuje.

Przed wykonaniem makijażu proponuje zabiegi oczyszczające i nawilżające. Zwraca uwagę na paznokcie. Piękny manicure jest uzupełnieniem wieczorowego stroju. W tym sezonie modne są brązy, więc i paznokcie koniecznie powinny być pomalowane w takich odcieniach, dodatkowo mogą być zdobione elementami w kolorze złota.

Suknie z klasą

Na tę wyjątkową imprezę najlepiej ubrać się wygodnie.



Nad przygotowaniem tej fryzury Renata Szewczyk pracowała 2,5 godziny. Końcowy efekt bardzo spodobał się Natalii Maciaszek, która tegoroczne andrzejki spędzi na prywatce

– Idealny będzie prosty top oraz spódnica z modnymi ostatnio falbanami – mówi Ewa Pacuła właścicielka sklepu „Euforia”. Odważnym paniom proponuje rybaczki.

– Warto pamiętać o popularnych brązach, które można wzbogacić elementami turkusowego czy niebieskiego – wyjaśnia.

Konieczna jest biżuteria, modne perły czy też broszki ręcznej roboty.

Włosy naturalne

Tak samo ważna jak strój jest fryzura.

– Na andrzejki proponujemy włosy rozpuszczone, lekko podpięte. Bardzo modne

PORTRETY „TB”

SZKOŁA PODSTAWOWA NR 2 IM. KAZIMIERZA BRODZIŃSKIEGO W BOCHNI



Dziś prezentujemy Szkołę Podstawową nr 2 im. Kazimierza Brodzińskiego w Bochni. To jedna z największych placówek w mieście – uczy się tu 513 młodych ludzi. Pracuje z nimi 42 pedagogów. Od 1983 roku szkoła

kieruje Janina Wójcik. Placówka może się pochwalić certyfikatami „Szkoła z klasą” oraz „Szkoła wyróżniona za wychowanie”. Stara się o dwa kolejne tytuły: „Szkoła z tradycją” oraz certyfikat przyznawany pedagogom „Nauczyciel z klasą”.

Szkoła Podstawowa nr 2 w Bochni powstała ponad 120 lat temu. W budynku przy Plantach Salinarnych ma siedzibę już od prawie 30 lat

ZABAWA KOSZTUJE

Andrzejkowe szaleństwa niestety sporo kosztują: za wejście na imprezę zapłacimy od 20 złotych (dyskoteka) do 100 złotych (restauracja) od osoby. Sukienka to wydatek rzędu 100-200 złotych, garnitur – przynajmniej dwa razy więcej. Profesjonalny makijaż wykonany w gabinecie kosmetycznym kosztuje około 80 złotych, fryzura andrzejkowa – od 35 nawet do 100 złotych.

są grzywki, zwłaszcza dwustopniowe – podkreśla **Renata Szewczyk**, mistrz fryzjerstwa, laureatka wielu prestiżowych fryzjerskich konkursów.

Swoim klientkom proponuje uzupełnienie fryzury elementami brokatu.

– W tym sezonie popularne są fryzury „kosmiczne” – zimne barwy, srebrny brokat, proste włosy. Proponuję fryzury lekkie, na taprowane koki nie ma już miejsca – wyjaśnia **Renata Szewczyk**.

Wróżki konieczne

Bawić można się na różne sposoby. I w różnym gronie. Bocheńskie lokale postanowiły zachęcić swoich gości nie tylko wspaniałymi potrawami.

W dyskotekach, nocnych klubach oraz restauracjach czekają na gości wróżki, czarodzieje i wosk.

– Chcieliśmy przygotować coś oryginalnego i niepowtarzalnego. Dlatego w andrzejki będzie u nas specjalny stół, przy którym będziemy wróżyc przyszłość – wyjaśnia **Aneta Dziurdzia**, właścicielka „Zalesia”, jednej z największych bocheńskich restauracji.

Na andrzejkowy wieczór przygotowano tu specjalne menu.

– Wszystkie dania, które będą serwowane podczas tej wyjątkowej nocy, wzbogacimy ziołami: lubczykiem, majerankiem i bazylią. Mają naszym potrawom dodać magii – wyjaśnia **Dariusz Szczurek**, dyplomowany kucharz z „Zalesia”.

Dla andrzejkowych gości przygotowano tu: szpatki mięsne, oczywiście z ziołami, staropolski żur z wiejską kielbasą oraz wiele innych tradycyjnych polskich przysmaków.

– Organizujemy imprezę w staropolskiej konwencji. Andrzejki to przecież nasz polski zwyczaj – mówi **Aneta Dziurdzia**. (MAW)



Konieczne brązy, bardzo modne w tym sezonie, poleca swoim klientkom **Ewa Pacuła** – idealna będzie piękna prosta sukienka lub spódnica, nad której zakupem zastanawia się **Justyna Nabelec**

ZWYCZAJE I WRÓŻBY ANDRZEJKOWE

Do najbardziej znanych wróżb andrzejkowych należy oczywiście lanie roztopionego wosku na wodę. Wosk można lać bezpośrednio lub przez dziurkę np. od klucza. Na podstawie kształtu woskowej figurki lub kształtu cienia rzucanego przez nią, przewidujemy przyszłość lejącego.

Innym sposobem wywrożenia szybkiego zamążpójścia jest zabawa z butami. Panny ustawiają buty z lewej nogi jeden za drugim w pokoju, w kierunku wyjścia, po czym ostatni przestawiają na początek. Robią to tak długo,

aż buty dotrą do progu. Panna, której but pierwszy go przekroczy – pierwsza wyjdzie za mąż.

Inne wróżby andrzejkowe, to chociażby wrózenie z obierki: należy obrać jabłko tak, by powstała jedna obierka i rzucić ją za siebie, kształt obierki oznacza pierwszą literę imienia przyszłego męża. A jak poznać całe imię? Wkładamy pod poduszkę karteczki z wypisanymi imionami. Rano, po przebudzeniu, wyciągamy jedną z kartek i odczytujemy z niej imię wybranka.



Dyplomowany kucharz **Dariusz Szczurek** wszystkie potrawy w andrzejkową noc dodatkowo doprawi ziołami. – Chodzi o magię – tłumaczy

ZDJĘCIA: MAŁGORZATA WIĘCEK

To była noc tylko dla panien

Rozmawiamy z etnografem z bocheńskiego muzeum **Iwoną Zawidzką**

■ **Stare, polskie przysłowia mówią: „Na świętego Andrzeja błyska pannom nadzieja”. Dlaczego akurat wspomnienie świętego apostoła obrały sobie dziewczęta na wrózenie swojej przyszłości?**

– Andrzejkowe wróżby łączą się z wierzeniami, według których z zaświatów przybywają na ziemię duchy. To one miały podpowiadać dziewczętom, co je czeka w najbliższym czasie. Różne wróżby miały przede wszystkim dać odpowiedź na to, czy wkrótce wyjdą za mąż i za kogo. Nie ma precyzyjnego wytłumaczenia, dlaczego akurat odbywało się to tak powszechnie w wigilię imienin Andrzeja.

■ **Czyli były to takie wieczory panienskie?**

– Andrzejki były doskonałym pretekstem dla spotkania i zabawy. Uczestniczyły w nich niemal wyłącznie dziewczęta. To była noc tylko dla nich. Podczas gdy andrzejkowe wróżby miały pomóc płci pięknej w dowiedzeniu się czegoś o przyszłym mężu, chłopcy spotykali się w wigilię św. Katarzyny. Katarzynki uległy z czasem zapomnieniu. Oba obrzędy zaczęły być obchodzone równocześnie jako andrzejki.

■ **Czy andrzejkowe zwyczaje mogą być modne dzisiaj – w dobie internetu, SMS-**

ów i horoskopów? Czy współczesne dziewczęta wierzą jeszcze w lanie wosku i zabawę z butami?

– Na ogół nie traktujemy ich poważnie, wielu z nas uważa je tylko za zabawę, ale są i tacy, którzy twierdzą, że wróżby czasem się sprawdzają. Andrzejki to na pewno okazja do ciekawego spędzenia czasu w gronie przyjaciół. Wróżymy jednak coraz rzadziej. To zwyczaje zarezerwowane obecnie niemal wyłącznie dla najmłodszych. Wosk leją jeszcze w podstawówkach. Nastolatki na pewno nie szukają sobie w ten sposób chłopaków.

PYTAŁ PAWEŁ CHWAŁ

TYDZIEŃ W SKRÓCIE

BOCHNIA

Bez podziałów

W tym roku w Bochni utworzony został jeden wspólny sztab Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy. Przedstawiciele miasta, gminy Bochnia i harcerze zdecydowali o połączeniu sił. Podpisano porozumienie. Ogłoszono też nabór wolontariuszy. Sztab został już zarejestrowany przez Fundację Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy w Warszawie. Działa on przy Hufcu ZHP im. J. H. Dąbrowskiego w Bochni. To właśnie harcerze wystąpili z inicjatywą połączenia sił.

BOCHNIA

Pasowani na przedszkolaków

29 maluchów dołączyło do grona przedszkolaków Miejskiego Przedszkola nr 6 w Bochni. Aby się „wkupić” zaprezentowały program artystyczny. Były wiersze i piosenki, a także specjalne sceniczne stroje. Uroczystość przygotowały **Bożena Cieśla**, **Monika Maliszczak** oraz **Barbara Żabczyńska**.



Maluchy i ich wychowawczynie tuż po pasowaniu na przedszkolaków

FOT. MAŁGORZATA WIĘCEK

BOCHNIA

Kwiaciarnia w ogniu

Na 5 tys. zł oszacowano straty powstałe w wyniku pożaru kwiaciarni przy ul. Konfederatów Barskich w Bochni. Doszło do niego w środę około godziny 14. W budynku zaczął palić się dach. Dwie osoby, które przebywały w kwiaciarni zauważyły ogień i powiadomiły straż pożarną. Przyczyną pożaru była wadliwa izolacja komina, ocieplonego wełną mineralną.

RAJBROT

Nowy sprzęt dla strażaków

Do jednostki w Rajbrocie trafił nowy sprzęt: agregat prądowórczy, maszt oświetleniowy, węże strażackie, rozdzielacz i prądnice. Stało się tak dzięki staraniom ochotników, którzy uzyskali wsparcie z Urzędu Gminy w Lipnicy Murowanej i funduszu prewencyjnego PZU.



Ochotnicy z nowym sprzętem

FOT. MAŁGORZATA WIĘCEK

TRZCIANA

Uciekł po wypadku

Prawie dwa promile alkoholu miał we krwi kierowca fiata 126 p, który na drodze w Trzcianiu uderzył w toyotę. Mężczyzna doprowadził do wypadku, a zaraz po nim uciekł z miejsca zdarzenia. Został zatrzymany przez policjantów w pobliżu domu. Humaczy, że alkohol wypił dopiero po wypadku. Wkrótce stanie przed sądem.

KINA W POWIECIE

BOCHNIA

REGIS

Regis 1, tel. 611 69 35
Harry Potter i czara ognia 16, 19.

BRZESKO

BAŁTYK

Kościuszki 64, tel. 684 96 64
Głosy niewinności 18.

TARNÓW

MARZENIE

Staszica 4, tel. 621 43 05
Harry Potter i czara ognia 14.15, 17, 20.

MILLENNIUM

Traugutta 1, tel. 633 46 04
nieczynne

TEATR

TARNÓW

TEATR IM. LUDWIKA SOLSKIEGO

Muzeum Okręgowe, tel. 622 14 77
Kochajmy Mickiewicza –
prezentacja szkolnych zespołów
teatralnych 10.

Dolby Stereo SR

klimatyzacja

przyjazne niepełnosprawnym

KINA W KRAKOWIE

ARS

św. Jana 6, tel. 421 41 99

KINIARNIA

Wierny ogrodnik 14; Hotel Ruanda
16.30; Ukryte 18.50;
Broken Flowers 21.05.

SZTUKA

Harry Potter i czara ognia (USA 12)
napisy: 12.10, 15.05, 18;
Jak w niebie (szwec. 12) 21.

ANEKS

Nieustraszeni bracia Grimm 13,
20.50; Moja droga Wendy 15.10;
Komornik 17.10;
Historia przemocy 19.
SALON
Witaj nocy 13.15, 20.55; Historia
przemocy 15.15, 17.05;
Moja droga Wendy 18.55.

REDUTA

Ukryte 12.15; Jak w niebie 14.30;
Rewolwer 16.50;
Gnijąca panna młoda 19.05; Harry
Potter i czara ognia napisy: 20.45.

APOLLO FILM

KIJÓW

dwie sale, al. Krasińskiego 34,
tel. 422 30 93

Harry Potter i czara ognia 11.15,
14.15, 17.15, 20.15.

KIJÓW STUDIO

Dziecko 14.30, 18.15;

Straż nocna 16.15, 20.30.

MIKRO

Lea 5, tel. 634 28 97

Sala Mikro: Jestem 15.15;
Pusty dom 17;
Opowieści o zwyczajnym
szaleństwie 18.40;
Broken Flowers 20.45.
Sala Mikrofala:
Rekonstrukcja 18; Samotni 20.

PASAŻ

dwie sale, Rynek Gł. 9, tel. 422 77 13
Persona non grata 15.50;
Noc na Ziemi 15.30; Lęk 17.55;
Życie jest cudem 18;
Broken Flowers 19.25;
Wiosna, lato, jesień, zima... i wiosna
20.45; 9 songs 21.15.

POD BARANAMI

trzy sale Rynek Gł. 27, tel. 423 07 68

Sala Czerwona: Jak w niebie 12;
Jestem 14.15; Witaj nocy 16;
Piekielna gra 18; Moja droga Wendy
20.30; Festiwal Filmy Świata: Kuzyni
(Syria) 18; Podróznicy i magowie
(Bhutan) 20.
Sala Niebieska: Moja droga Wendy 13;
Komornik 15; Jak w niebie 18.45;
Ukryte 16.45, 21. Sala Biała: Broken
Flowers 14.30; Piekielna gra 16.30;
Witaj nocy 18.30;
Moja droga Wendy 20.30.

parking

MULTIKINO

Dobrego Pasterza 128, tel. 617 63 99

Harry Potter i czara ognia dubbing:
9.15, 10.15, 12.30, 13.30, 15.45,
16.45, 19, 20, 22.15; napisy: 11.15,
14.30, 17.45, 21; Nieustraszeni
bracia Grimm 15, 17.30, 20.30;
Kurczak Mały 9, 10, 11, 12, 13, 14,
15, 16, 17, 18; Historia przemocy
16.30, 18.45, 21.15; Niewidzialny
15.45, 18.30; Podwójna gra 12.15,
14.45, 17.30, 20.15; Rewolwer 18.45,
21.30; Rozdroże Cafe wt. 12.30;
Transporter 2 20, 22;
Legenda Zorro 11.30;
Pan życia i śmierci 14.15, 21.30;
Egzorcyzmy Emily Rose 16.45, 19;
40-letni prawiczek 14.15, 19, 21.30;
Gnijąca panna młoda 10.45, 12.45,
14.45; Wallace i Gromit 9.30, 11.45,
13.45; Plan lotu 16.45; Marsz
pingwinów 9; Oliver Twist 9.15, 12;
Ruchomy zamek Hauru 9.45;
Charlie i fabryka czekolady 9.30,
11.45.

GINEMA CITY

ZAKOPIANKA

Zakopiańska 62, tel. 295 95 95

Harry Potter i czara ognia dubbing:
10, 11.30, 13, 14.30, 16, 17.30, 19,
20.30, 22; Kurczak Mały 10, 11, 12,
13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21;

Nieustraszeni bracia Grimm 14.50,
17.10, 19.30, 21.50; Niewidzialny
13.15, 15.45, 22; Historia przemocy
18.30, 20.30; Rewolwer 13.45, 16.15;
Transporter 2 20.45; Legenda Zorro
12.40, 18;
Egzorcyzmy Emily Rose 14.15, 16.45,
19.15, 21.45; 40-letni prawiczek
15.15, 18.45, 21.15; Gnijąca panna
młoda 11.15, 13; Wierny ogrodnik
18.15, 20.45; Wallace i Gromit 10.45,
12.45;
Oliver Twist 10.45;
Marsz pingwinów 10.15, 12; Plan
lotu 14.45, 16.45;
Rekin i Lawa 10.15; Madagaskar
12.30; Szeregowiec Dolot 11.

GALERIA KAZIMIERZ

Podgórska 34, tel. 254 54 54

Harry Potter i czara ognia dubbing:
10, 11, 12, 13, 14, 16, 17, 19, 20, 22,
23; napisy: 12, 15, 18, 21; Kurczak
Mały 10.10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17,
18, 19; Nieustraszeni bracia Grimm
12.15, 14.45, 17.15, 19.45, 22.15;
Historia przemocy 13.45, 20.15,
22.15; Niewidzialny 13.15;
Podwójna gra 14.15, 19.15, 21.45;
Czterej bracia 21.30;
Transporter 2 17.45; Legenda Zorro
15.30, 18.30;
Pan życia i śmierci 20, 22.30;
Egzorcyzmy Emily Rose 16.15, 18.45,

21.15;
40-letni prawiczek 16.45, 20.45;
Gnijąca panna młoda 10.30, 12.30;
Wallace i Gromit 11.30, 13.30; Plan
lotu 15.45;
Oliver Twist 11; Dziadek do
orzeczków 10.15; Madagaskar 10.30;
Charlie i fabryka czekolady 10.45.

PLAZA

al. Pokoju 44, tel. 290 90 90

Harry Potter i czara ognia dubbing:
10, 11.30, 13, 14.30, 16, 17.30, 19,
20.30, 22; Kurczak Mały 11, 12, 13,
14, 15, 16, 17, 18, 19, 21;
Nieustraszeni bracia Grimm 14.45,
17.15, 19.30, 21.45; Niewidzialny
13.45, 22; Historia przemocy 13.30,
18.15, 20.15; Rewolwer 21.15;
Transporter 2 15.45, 20; Legenda
Zorro 12.45, 15.30; Egzorcyzmy
Emily Rose 11.45, 16.45, 19.15; 40-
letni prawiczek 14.15, 21.45;
Wallace i Gromit 12.30; Plan lotu
17.45, 19.45, 21.45; Wierny ogrodnik
16.15, 18.45; Marsz pingwinów
11.15; Oliver Twist 11.

IMAX

al. Pokoju 44, tel. 290 90 90

Mikołaj kontra bałwanek (IMAX 3D)
12.30, 14.45;
Rekiny (IMAX 3D) 11.15, 15.45, 18.15,
20.45; Dzikie safari (IMAX 3D) 10,
13.30, 17, 19.30.

Bochnia. Wspólne śpiewanie

Patriotycznie u bochniaków

Były pieśni legionowe i patriotyczne, wiersze oraz słowa tych, którzy w 1918 walczyli o niepodległość. We wtorek wieczorem członkowie Stowarzyszenia Bochniaków i Miłośników Ziemi Bocheńskiej, a także mieszkańcy miasta zebraли się na wspólne śpiewanie.

To kolejne z cyklu spotkań. Tym razem Stanisław Domański - inicjator i organizator wspólnego śpiewania, przygotował pieśni legionowe i patriotyczne, nawiązujące do święta niepodległości. Był też wykład o bocheńskich akcentach walki o odzyskanie wolności, który wygłosił Stanisław Kobiela, prezes stowarzyszenia.

Na zakończenie trwającego ponad godzinę spotkania organizatorzy częstowali wojskową grochówką. Kolejny wieczór u bochniaków zaplanowano



Sala Domu Bochniaków wypełniona była po brzegi FOT. MAŁGORZATA WIĘCEK

w okresie świątecznym. Przedstawiciele najstarszego bocheńskiego stowarzyszenia zaproszą

wtedy mieszkańców miasta do wspólnego śpiewania kołęd i pastorałek. (MAW)

Proszówki. Prace uczestników Warsztatów Terapii Zajęciowej

Wystawa pełna radości

Obrazy, witraże, świeczniki i ręcznie haftowane serwetki wykonane przez uczestników zajęć w Warsztatach Terapii Zajęciowej w Proszówkach

można obejrzeć na wystawie zorganizowanej w krakowskiej galerii „Stańczyk”. Prezentowane tam prace powstały w siedmiu pracowniach.

- Zostały wykonane rozmaitymi technikami. Są prace plastyczne - wyklejane z wosku, z fragmentami skór, nasion, drobnych elementów drewnianych, ceramiki, gipsu. Jest metaloplastyka. Są witraże, wypalanki i akcesoria świąteczne - wylicza Stanisław Hajduk, jeden z instruktorów WTZ w Proszówkach.

Wystawa czynna będzie do 9 grudnia. Prace można nie tylko oglądać, ale i kupić. Dochód z ich sprzedaży zostanie przeznaczony na działalność pracowni WTZ.

- Możliwość zaprezentowania prac w Krakowie sprawiła uczestnikom wiele radości, a zainteresowanie wyraźnie dowartościowało ich - podsumował wystawę Edward Firek, kierujący warsztatami w Proszówkach. (MAW)



Podczas wernisażu prace z Proszówek cieszyły się dużym zainteresowaniem FOT. MAŁGORZATA WIĘCEK

ZOBACZYĆ
POSŁUCHAĆ

BOCHNIA

Obrazy
Józefa Misiaszka

Do końca grudnia w filii nr 2 Powiatowej i Miejskiej Biblioteki Publicznej w Bochni czynna będzie wystawa malarstwa Józefa Misiaszka. Malarz - samouk prezentuje kwiaty i pejzaże. Ekspozycję można oglądać w godzinach pracy biblioteki w poniedziałki i czwartki.

BOCHNIA

Fascynacje
w bibliotece

W sali klubu bocheńskiej biblioteki jeszcze przez miesiąc można zobaczyć wystawę „Fascynacje malarskie” Leopolda Rogowskiego. Artysta prezentuje kilkadziesiąt płócien, wśród których dominują portrety dzieci i sceny z końmi.

BOCHNIA

Mistrz śniegów

Maria Stopyra z Muzeum Okręgowego w Rzeszowie będzie gościem kolejnego spotkania zwartkowego w bocheńskim muzeum. 1 grudnia o godzinie 17.30 opowie o twórczości Stefana Filipkiewicza. Spotkanie tradycyjnie odbędzie się w sali malarstwa polskiego.

NOWY WIŚNICZ

Utalentowane
nauczycielki

„Nić się przedzie” - to tytuł wystawy otwartej w piwnicach wiśnickiego Ratusza. Haftowane obrazy prezentują nauczycielki: Beata Filipczyk, Dorota Górka, Marta Kępa, Małgorzata Korta, Agnieszka Korta-Dębosz, Ewa Mytnik, Krystyna Majewska, Beata Wojtoń. Organizatorami wystawy w Galerii Kawiarni „Fakt” są burmistrz Nowego Wiśnicza Stanisław Gaworczyk oraz Renata Jonak z Muzeum Ziemi Wiśnickiej. (MAW)

MUZEA I GALERIE W TARNOWSKIM

TARNÓW

Muzeum Diecezjalne

pl. Katedralny 6,
tel. 621 99 93
wt.-sb. 10-15, nd. 9.14
Sztuka gotycka
XIV i XV w.; Sztuka
ludowa XIX w.; Tkaniny
XV-XVIII w.; Malarstwo
na szkło

Muzeum Okręgowe

Rynek 20/21, tel. 621 21 49
wt.-czw. 10-17, śr., pt. 9-15, nd. 10-14, sb. niecz.,
Wielka wojna. Tarnów-
Gorlice 1915; Solidarność
25 lat

Ratusz

pn. niecz., wt., czw.
8.30-17-śr., pt. 8.30-15,
sb., nd. 10-14
Panorama siedmiogrodzka;
Zbrojownia-militaria XVII-
XVIII w.;
Portret sarmacki;
Porcelana XVII-XIX w.;
Srebra stołowe;
Generał Józef Bem;
Ja widzę Ciebie, Ty widzisz
mnie - wyst. grafiki
ukraińskiej i polskiej

Muzeum

Etnograficzne
ul. Krakowska 10,
tel. 622 06 25
wt., czw. 10-17, śr., pt. 9-15,
sob., nd. 10-14,
Stała ekspozycja Cyganie -
historia, kultura

Dom Pamięci Stanisława

Westwalewicz
ul. Ziaia 14, tel. 621 34 42
Zwiedzanie po
wcześniejszym uzgodnieniu

Tarnowskie Centrum

Kultury Galeria Juwenilia
Rynek 5, tel. 621 05 29
czynne codz. 9-18

BOCHNIA

Muzeum im. S. Fischera
Rynek 20, tel. 61 232 85
wt.-pt. 10-15.30, sb., nd.
10-14
Historia Bochni; Galeria
malarstwa bocheńskiego

Uzdrowisko

Kopalnia Soli Bochnia
ul. Solna 2, 615 36 36
pn.-pt. 9.30, 11.30, 15.30,
sb.-nd. zjazdy 10-16

PILZNO

Muzeum Lalek
ul. Grodzka 24,
tel. 672 24 36
Lalki polskie. Zabawki
babci, mamy i moje,

Na babcinym strychu -
spektakl - pn.-pt. 7.30-
15.30.

KAŚNA DOLNA

Dwór Ignacego Jana
Paderewskiego, Kaśna
Dolna 17, tel. 651 02 08
pn.-pt. 10-16, sb.,
nd. 10-17

DĄBROWA TARN.

Izba Pamięci Żydów
ul. Daszyńskiego 8,
tel. 642 25 75,
zwiedzanie po
wcześniejszym uzg.
Wyposażenie pokoi,
pamiątki, książki
(tales, filakterie,
menory,
szafa ołtarzowa)

Muzeum Powiśla
Dąbrowskiego
ul. Polna 13, tel. 642 28 18
codz. 10-18, sb. 10-14,
Kultura materialna wsi;
Archeologia i militaria

DĘBNO

Zamek
tel. 66 580 35
wt., czw. 10-16, śr., pt.
9-14, sb.-nd. 11-14
Kolekcja historyczna,
skarbiec, kaplica,
winnica, kuchnia

NOWY WIŚNICZ

Zamek
ul. Zamkowa,
tel. 612 85 89
Czynne: sezon turystyczny
od maja do końca
października w dniach wt.-
pt. 8-16, sb. 10-17, nd.
10-18.
Poza sezonem
turystycznym od listopada
do końca kwietnia w
dniach wt.-pt.-pt. 9-14,
sb., nd. 10-15.

WIERZCHOSŁAWICE

Dom W. Witos
Wierzchosławice 698,
tel. 679 70 40
wt.-pt. 9-15.30, nd. 10-14,
sb. nieczynne

ZALIPIE

Zagroda Felicji
Curyłowej
Zalipie 3, tel. 641 19 12
wt.-nd. 10-16
Zalipińskie zdobnictwo
ludowe



TVP 1 ►► 0.50

Tak, kochanie ► Kim i Greg kupują nowy wóz. Jimmy zarabia parę tysięcy dolarów i prosi Grega o radę w sprawie zainwestowania przychodu. Po długiej rozmowie Jimmy postanawia kupić starą motorówkę.

06.00 Kawa czy herbata? **08.00** Wiadomości **08.15** Moda na sukces (2653) **08.40** Smoczek opowieści – serial animowany **09.10** Zygzyki **09.35** Bajeczki Jedynecki **09.40** Super Rupert (10) **10.05** Zaginiony świat (7) **10.55** Teleszakupy **11.25** Eko-Europa **11.45** Agrobiznes **12.00** Wiadomości **12.10** Klan (1009) **12.35** Plebania (611) **13.00** Jaka to melodia? **13.20** Pan Fasola – serial animowany **13.50** Przyjaciele **14.15** ZUS radzi **14.25** DNA **15.00** Wiadomości **15.10** Popołudnie z Jedyneką **15.20** Szansa na życie **15.35** Popołudnie z Jedyneką **15.45** Recepta Jedynek **16.00** Popołudnie z Jedyneką **16.05** Recepty Jedynek **16.25** Moda na sukces (2653) **16.50** Sportowy Express **17.00** Teleexpress – cykl reportaży **17.20** Polska z bocznej drogi – cykl reportaży **17.30** Klan (1014) – telenowela **18.00** Jaka to melodia? – quiz muzyczny **18.25** Plebania (616) – telenowela **19.00** Wieczorynka **19.30** Wiadomości **20.15** Umrzeć przed świtem – thriller psychologiczny, USA 1993, reż. Charles Correll, wyk. Cheryl Ladd, Jameson Parker ► **22.00** Sprawa dla reportera **22.35** Wiadomości **22.45** Prosto w oczy **23.00** Wiedzieć i wiedzieć: Świadek – film dokumentalny **23.40** Plus minus **00.05** Puls miasta (2) – serial kryminalny **00.50** Tak, kochanie (20, 21) – serial komediowy ► **01.30** ReportEur – mag. reporterów **02.05** Odkrywczy, cuda i medycyna (5): Mózg – serial dokumentalny



TVP 2 ►► 19.05

Jeden z dziesięciu ► Teleturniej, prowadzony przez Tadeusza Szuka, dzięki któremu można sprawdzić i jednocześnie wzbogacić wiedzę w zakresie aż stu dziedzin. Gra składa się z trzech etapów.

06.20 10 minut tylko dla siebie **06.30** Stawiam na Tolka Banana (5) **07.10** Od przedszkola do Opola **07.35** Teleturniej **08.00** Stawka większa niż życie (16) **09.00** Pytanie na śniadanie **11.05** Wybierz Miś Świata 2005 **11.10** M jak miłość (223) **12.00** Podróże kulinarne Roberta Makłowicza **12.40** Teleszakupy **13.00** Panorama **13.15** Śpiewające fortepiany **14.10** Lokatorzy (43) **14.35** Znaki czasu **15.05** Doktor z alpejskiej wioski (90) **15.55** I Ty możesz zostać świętym Mikołajem **16.00** Panorama **16.20** M jak miłość (365) – serial obyczajowy **17.10** Kulisy serialu „M jak miłość” **17.15** Allo, Allo (43) – serial komediowy **17.40** Pogotowie Ekspresu Reporterów **18.00** Program lokalny **18.25** Wybierz Miss Świata 2005 **18.30** Panorama **19.05** Jeden z dziesięciu ► **19.30** Telewizyjne Wiadomości Literackie **20.00** Panorama – flesz **20.05** Listy do Świętego Mikołaja **20.10** M jak miłość (366) – serial obyczajowy **21.00** Kulisy serialu „M jak miłość” **21.10** Magazyn Ekspresu Reporterów **22.00** Panorama, Biznes, Sport **22.40** Festiwal Camerimage 2005 **22.50** Wiedzieć i wiedzieć: Świadek kino: **Dziewczyna na urodziny** – komedia kryminalna, Wielka Brytania/USA 2001, wyk. Nicole Kidman, Ben Chaplin ► **00.20** Festiwal Camerimage 2005 **00.30** W moim magicznym domu – Hanna Banaszak ► **01.15** Dyrygent Tadeusz Strugała – film dokumentalny



POLSAT ►► 23.05

Strażnik Teksasu ► Cordell Walker prowadzi razem z Jimmim Trivettem centrum pomocy dla trudnej młodzieży. Centrum znajduje się na terenie dzielnicy, gdzie trwa ustawiczna wojna gangów.

06.00 Piosenka na życzenie – magazyn muzyczny **06.55** TV market **07.10** Interwencja – cykl reportaży **07.30** Ja się zastrzelę (50) – serial komediowy **08.00** Zbuntowany anioł (234) – telenowela **09.00** Gra w ciemno – program rozrywkowy **10.00** V.I.P. (19) – serial sensacyjny **11.00** Samo życie (616) – serial obyczajowy **11.45** TV market **12.00** Zbuntowany anioł (235) – telenowela **13.00** Ja się zastrzelę (51) – serial komediowy **13.30** Świat według Bundych (12) – serial komediowy **14.00** Pierwsza miłość (185) – serial obyczajowy **14.45** Pensjonat pod Różą (88) – serial obyczajowy **15.45** Wydarzenia **16.10** Interwencja – cykl reportaży **16.30** Świat według Bundych (13) – serial komediowy **17.00** Gra w ciemno – program rozrywkowy **18.00** Pierwsza miłość (186) – serial obyczajowy **18.45** Wydarzenia **19.30** Samo życie (617) – serial obyczajowy **20.15** Raport specjalny: Płatni zabójcy – cykl reportaży **20.45** Włóczęga z Beverly Hills – komedia, USA 1986, reż. Paul Mazursky, wyk. Nick Nolte, Bette Midler ► **21.30** Studio Lotto (w przerwie filmu) **23.05** Strażnik Teksasu (13) – serial sensacyjny ► **00.05** Biznes Wydarzenia **00.30** Kuba Wojewódzki – talk show **01.25** Nocne randki – program rozrywkowy **02.20** Festiwal Camerimage 2005 **02.30** W moim magicznym domu – Hanna Banaszak ► **01.15** Dyrygent Tadeusz Strugała – film dokumentalny **03.55** Aquaz Music Zone



TVP KRAKOW ►► 23.05

Dzieci za kratami ► Przejmujące studium zjawiska drobnej przestępczości wśród dzieci w kilku krajach świata. Ich przewinienia często kończą się w więzieniach, dokąd właściwie sprawy nie powinny trafić.

06.30 Kurier **06.35** Kurier gospodarczy **06.45** Kurier **06.50** Kurier gospodarczy **07.00** Kurier **07.05** Kurier gospodarczy **07.15** Kurier **07.20** Kurier gospodarczy **07.30** Kurier **07.45** Kronika **08.00** Kalejdoskop regionalny **08.15** Doza żartu **08.30** Kurier **08.45** Gość dnia **09.00** Malowanie obrazów – to proste **09.30** Kurier **09.45** Kurier gospodarczy **09.55** J.A.M., czyli Kabaret Szalony **10.10** Blok komercyjny **10.30** Kurier **10.45** Telekurier **11.15** Gość dnia **11.30** Kurier **11.45** Muzyka łączy pokolenia **12.30** Kurier **12.35** Niezwykłe historie **13.30** Kurier **13.45** Włącz się **14.15** To jest temat **14.30** Kurier **14.45** Regiony kultury **15.00** Świat – magazyn międzynarodowy **15.30** Kurier **15.45** Malowanie obrazów – to proste **16.15** Rozmowa dnia **16.30** Kurier **16.45** Konkurs TV Kraków **16.50** Kronika **16.55** Rola **17.15** Z cukrem czy bez? **17.30** Kurier **17.50** Kalejdoskop regionalny **18.00** Kronika **18.20** Tematy dnia **18.30** Studio otwarte TV Kraków **19.10** U siebie **19.30** Regiony kultury **19.45** Konkurs TV Kraków **19.50** Kronika **20.00** Telekurier **20.30** Kurier **21.00** Echa dnia **21.30** Kurier gospodarczy **21.45** Kronika **22.00** Z cukrem czy bez? **22.15** To jest temat: Kładka **22.30** Kurier, sport **23.05** Dzieci za kratami – film dokumentalny ► **00.00** Sława i chwała (3) – serial obyczajowy **01.00** Podwodna Polska: Podróż hydrografem – cykl reportaży



TVN ►► 21.30

Magda M. ► Magda nie chce rozmawiać ani z Teresą, ani z ojcem. Cukiernik i jego adwokat wycofują sprawę z sądu i podpisują ugodę. Marta prosi Magdę, by nie ujawniała w sądzie faktów kompromitujących jej męża.

06.05 Uwaga! – magazyn **06.25** Telesklep **07.05** Nash Bridges (14) – serial sensacyjny, wyk. Don Johnson **08.05** 13. posterunek II (36) – serial komediowy, wyk. Marek Walczewski **08.50** Wykręć numer – teleturniej **10.10** Graj o raj – teleturniej **11.05** Usterka – dokument fabularyzowany **11.35** Na Wspólnej (553) – serial obyczajowy, wyk. Tomasz Schimscheiner **12.05** Rozmowy w toku – talk show **13.10** W-11 wydział śledczy – dokument fabularyzowany **13.45** Gliniarze bez odznak (13) – serial sensacyjny, wyk. Peter Facinelli, Bill Bellamy **14.45** Nash Bridges (15) – serial sensacyjny, wyk. Don Johnson, Cheech Marin **15.45** Gorzka zemsta (161) – telenowela **16.45** Fakty **17.00** Uwaga! – magazyn **17.15** Rozmowy w toku – talk show **18.25** W-11 wydział śledczy – dokument fabularyzowany **19.00** Fakty **19.45** Uwaga! – magazyn **20.10** Najbliższe ognio – teleturniej **21.00** Na Wspólnej (554) – serial obyczajowy **21.30** Magda M. (13) – serial obyczajowy ► **22.30** Teraz my! – talk show **23.15** Agenci NCIS (20) – serial sensacyjny **00.15** Co za tydzień – magazyn **00.40** Nocne igraszki – teleturniej **01.40** Uwaga! – magazyn **02.00** Telesklep **02.20** Nic straconego

HOROSKOP

BARAN (21 III–20 IV)
Zacznesz się zastanawiać nad tym, co jest Ci naprawdę niezbędne do prawdziwego szczęścia. Znajdziesz kompromisowe rozwiązania w wielu sprawach. Sprawy partnerskie będą błyszczące.

BYK (21 IV–21 V)
Zwiększy się Twoje pozytywne nastawienie do świata. Przed poważną rozmową potrzebna jest chwila relaksu. Teraz uda Ci się wypracować to, co istotne. W uczuciach zaczną spełniać się marzenia.

BLIŹNIĘTA (22 V–21 VI)
Nowy pomysł da Ci impuls do dalszego działania. Rodzi się nowa szansa na urzeczywistnienie planów. Zaznaczysz swoją obecność poprzez spokój i opanowanie w miłości.

RAK (22 VI–22 VII)
Sprzyja elastyczność. Czas rozwoju wewnętrznego. Rośnie skuteczność Twoich działań, ale unikaj konfliktów. Po tarapatkach szczęśliwy finał. W relacjach partnerskich uważaj na słowa.

LEW (23 VII–22 VIII)
Ludzie rozliczą Cię będą nie z tego, co mówisz, ale z tego, co robisz. Musisz bardziej zadbać o swoje ciało. Uda ci się uprościć zawiłe sprawy w związku miłośnym. Będziesz kreatywny.

PANNA (23 VIII–22 IX)
Dysponujesz dziś dużą energią. Potrafisz spojrzeć na siebie z dystansem. Rosną Twoje możliwości. Nowe energie poprowadzą Cię do sukcesu w miłości. Oczarujesz, kogo zechcesz.

WAGA (23 IX–23 X)
Wzrosną Twoje notowania. Możliwy będzie jednak przesadny wzrost przekonania o własnej wartości. Poprzez ruch odnowisz swoje siły. Czas rozwoju i ekspansji. Uczucia ulegną wzmocnieniu.

SKORPION (24 X–22 XI)
Dzięki mądrym posunięciom możesz osiągnąć sukces finansowy. W towarzystwie będziesz brylować. Odrobina szaleństwa wprowadzi nowe energie i wzmocni temperaturę w związku.

STRZELEC (23 XI–21 XII)
Będziesz naładowany pozytywną energią. Musisz wykaazać się umiejętnością dyplomacji. Dobry czas dla romantycznych kontaktów. Zachowaj jednak we wszystkim umiar.

KOZIOROŻEC (22 XII–20 I)
Trzeba trochę przyhamować. Uważaj na zakrętach. Sprzyja cierpliwość. Nie poddawaj się. Wykorzystaj swą energię. W partnerstwie bierz pod uwagę nawet sprzeczne poglądy. Wygrasz.

WODNIK (21 I–20 II)
Nowe energie przynieść powinny Ci radość i wyzwolenie. Jeśli zaczniesz aktywnie działać, wszystko okaże się prostsze niż myślisz. Przeszkody w miłości powinny Cię zmobilizować.

RYBY (21 II–20 III)
Myśli Twoje krążyć będą wokół nowych idei, które mają szansę na realizację. Rozwiążesz trudne tematy finansowe. Zadzisz otoczenie swoim polotem. Otwiera się przed Tobą droga do sukcesu.

Astrolog Andrzej JAMROZ

ŚWIAT SERIALI

Klan ►► TVP 1, godz. 17.30
Kinga urządza się w nowym mieszkaniu. Kujawa przedstawia jej warunki współpracy z agencją, a na odchodnym zostawia pieniądze i paczuszkę z białym proszkiem.

M jak miłość ►► TVP 2, godz. 20.10
Mostowiakowa nie chce oskarżać gazety o zniesławienie. Jaroszy, słysząc o jej decyzji, postanawia działać. Zdobywa adres Petera. Daje mu dwa dni na opuszczenie Polski.

Na Wspólnej ►► TVN, godz. 21.00
Ania podejrzewa, że jest okłamywana. Ma nadzieję, że Igor powie jej, jaka jest prawdziwa diagnoza. Kinga i Cyprian domyślają się, kto jest odpowiedzialny za błąd w realizacji projektu.

Pierwsza miłość ►► POLSAT, godz. 18.00
Kinga jest załamana przeszłością Kuby. Kuba też nie wie, co robić, jak jej pomóc. Przeraza go myśl, że Kinga przestanie go kochać. Joasia zdecydowała się walczyć razem z Teresą przeciwko Michałowi.

Samo życie ►► POLSAT, godz. 19.30
Teresa z Kacprem i synkiem wracają do domu po wycieczce. Teresa jest rozgoryczona i ma pretensje do wszystkich, że była oszukiwana.

ALFABET FILMOWY

CANAL+ ★★★ Bliscy nieznajomi
Dramat. Francja 2004. **21.00** Anna udaje się do psychoterapeuty. Omyłkowo puka do drzwi kancelarii doradcy podatkowego. Gdy ten orientuje się, że zaszła pomyłka, nie ma odwagi, by wyjaśnić sytuację.

CANAL+ ★★ Egzamin dojrzałości
Komedia sensacyjna. USA/Niemcy 2004.

EUROSPORT

08.30 Mission to Torino **09.00** Watts **09.15** Eurogole **10.15** Biathlon: PŚ w Östersund: Sztafeta mężczyzn **11.30** Hokej na trawie: Holandia – Korea Płd.: Trofeum mistrzów w Canberrze **12.00** Biathlon: PŚ w Östersund: Bieg na dochodzenie kobiet **12.30** Biathlon: PŚ w Östersund: Sztafeta kobiet **14.00** Hokej na trawie: Niemcy – Argentyna: Trofeum mistrzów w Canberrze **15.00** Boules: Scottish Masters – Szkocja: 1. dzień **17.30** World Cup Season – Legendy **18.30** World Cup Season News **18.45** Biathlon: PŚ w Östersund: Sztafeta mężczyzn **20.30** Boks: F. Arslan – C. Cruzat: Walka kategorii półciężkiej – turniej w Stuttgarcie **21.30** Piłka nożna: FC Barcelona – Peace Team: Mecz towarzyski **23.30** Wiadomości Eurosportu **23.45** Biathlon: PŚ w Östersund: Sztafeta mężczyzn

18.20 Sześcioro 18-latków, którzy mają małe szanse na zaliczenie egzaminu maturalnego, postanawia zdobyć pytania przechowywane w Princeton Testing Center.

CANAL+ ★★★ Godsend
Thriller. USA/Kanada 2004. **22.50** 8-letni Adam ginie w wypadku. Jego rodzice trafiają do doktora, który twierdzi, że wykorzystując komórkę chłopca, może stworzyć jego kopię. Jessie i Paul decydują się na eksperyment.

POLSAT ★★ Niebezpieczny

TVN SIEDM
06.25 Telesklep **07.00** Program rozrywkowy **07.30** Mała księżniczka (126) **08.30** Brygada ratunkowa (21) **09.30** Powrót do Edenu (22) **10.35** Mściciel (9) **11.30** Mania grania **12.30** Telesklep **14.40** Mała księżniczka (127) – telenowela **15.40** Program rozrywkowy **16.10** Dwóch i pół (18) – serial komediowy **16.40** Przyjaciele (24) – serial komediowy **17.10** Powrót do Edenu (23) – serial obyczajowy **18.10** Mściciel (10) – serial kryminalny **19.10** Dwóch i pół (19) – serial komediowy **19.40** Przyjaciele (1) – serial komediowy **20.10** Perfidna intryga ► film sensacyjny, USA 2001, wyk. Timothy Carhart, Kim Delaney **22.10** Najemnicy (2) – serial sensacyjny **23.10** Zew wolności ► dramat, USA 1992, wyk. Stephen Dorff, John Gielgud **01.45** Misja Martyna – extra

związek
Thriller. USA 2000. **02.20** Były policjant Matt Sorenson, prowadzący śledztwo w sprawie śmierci brata, trafia na trop seryjnej morderczyni.

TVN 7 ★★ Zew wolności
Dramat. USA 1992. **23.10** RPA, II wojna światowa. 7-letni P.K., syn brytyjskich emigrantów, zostaje sierotą. Chłopiec sam musi sobie radzić w kraju, którym bezustannie targają niepokoje.

CANAL+

07.00 Minisport + **07.10** Łąpu capu **07.25** Diabelski młyn **08.00** Aktualności filmowe **08.30** Joey (8) **09.00** Życie modliszki **10.00** Wstrząsy – film fantast., USA 1990 **11.40** Twoje ręce na moich biodrach – komedia romant., Francja 2003 **13.35** Długi weekend – film obycz., Polska 2004 **14.55** Włoska robota – thriller, USA/Wlk. Bryt. 2003 **16.40** Pozew o miłość – komedia romant., Irlandia 2004 **18.20** Egzamin dojrzałości ► komedia sensacyjna, USA 2004, wyk. Chris Evans **20.00** Diabelski młyn **20.35** Nie przepag **20.45** Łąpu capu **20.50** Minisport + **21.00** Bliscy nieznajomi ► dramat, Francja 2004 **22.50** Godsend ► thriller, USA/Kanada 2004 **00.40** Męskie-żeńskie (3) **1.30** Niebezpieczne miasto – thriller, Kanada 2001 **3.05** Tękańska masakra piłą mechaniczną II – horror



TV 4 ►► 23.30

Droga nr 9 ► Dwaj zastępcy szeryfa przypadkowo trafiają na miejsce strzelaniny, gdzie odkrywają ciała przestępców, samochód pełen narkotyków i walizkę z pieniędzmi. Postanawiają zachować łup i zatrzeć ślady. ★★★

05.30 VIP – wydarzenia i plotki **05.55** Kinomaniak **06.20** Sztukateria **06.45** Informator Prawny **07.00** Muzyczne listy **08.00** TV market **08.15** Benny Hill **08.45** Bar Europa – reality show **09.15** Kachorra to ja (1) – serial obycz., wyk. Natalia Oreiro **10.15** Grzechy (7) – ser. obycz., wyk. Joan Collins, Timothy Dalton **11.15** Kasa na bank **12.15** Bar Europa **13.00** VIP **13.30** Daję słowo **14.15** Muzyczne listy **15.15** Pokemon **15.40** Kachorra to ja (2) **16.35** Port lotniczy (15) – dok. **17.10** Benny Hill **17.45** Bar Europa **18.15** Daję słowo **19.00** MacGyver (121) – sens. **20.00** Bar Europa **20.50** Kłątwa upadłych aniołów (1) – fantastyczny **21.50** Pierwsza fala (54) – fantastyczny, **22.50** Wydarzenia **23.00** Drogówka **23.30** Droga nr 9 – dramat kryminalny, USA 1998, reż. David Mackay, wyk. Kyle MacLachlan, Peter Coyote ► **01.45** Muzyczne listy **02.00** Joker **02.35** VIP – wydarzenia i plotki

SUPERPROMOCJA

Leader Price to największa sieć supermarketów w Tarnowie.
Nasza dewiza „Najniższe ceny - wysoka jakość”

**Od poniedziałku 28 XI br. na stoisku piekarniczym „Strusińki”
tylko w sieci sklepów Leader Price
można otrzymać GRATIS - struclę jabłkowo-bakaliową
- warunek to zakup wyrobów piekarniczych na kwotę min. 10 zł.**

Zapraszamy również do naszego nowo otwartego supermarketu
przy ul. Bitwy pod Monte Cassino 3A w Tarnowie.

AG
AUTO NA GAZ
RYSZARD FLAGA
www.aegm.pl, e-mail: firma@aegm.pl



MONTAŻ I SPRZEDAŻ

SEKWENCYJNY WTRYSK GAZU

~ LPG w fazie lotnej
~ LPG w fazie ciekłej (rewelacja)
~ CNG (gaz ziemny metan)

RATY

POSZUKUJEMY ODBIORCÓW HURTOWYCH
Skrzyszów 448 (k.wiaduktu obwodnicy Tarnowa)
Tel. (014) 674 53 02 kom. 0508 314 910

AVISTA

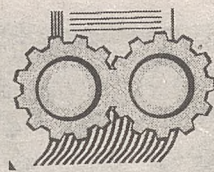
Kredyty

* gotówkowe
* samochodowe
* konsolidacyjne
* hipoteczne (bez prowizji)
* pożyczki dla małych firm

Bez opłat wstępnych
Dogodne warunki

www.avista-finanse.pl

Tarnów, ul. Urszulańska 3, tel. (0-14) 620-10-44

BEZPŁATNE NISZCZENIE DOKUMENTÓW

SURPAP S.C. P.O.S.W.
Tarnów, tel. 62-72-129
ul. Chemiczna 113

zł.122381

GAZETA Krakowska

27,5 %

Gazeta Wyborcza	11,9 %
Super Express	7,1 %
Dziennik Polski	7,5 %

...mieszkańców

Czyta nas większość

mieszkańców obszaru tarnowskiego

Źródło: SMG/KRC
badanie PBC Daily, CCS
fala: sierpień 2004
- lipiec 2005
byłe woj. tarnowskie

Firma produkująca **MEBLE** poszukuje

STOLARZY MEBLOWYCH Z DOŚWIADCZENIEM

Kontakt:
BoMa Meble Sp. z o.o.
ul. Kochanowskiego 30/14,
33-100 Tarnów,
tel. (0-14) 628-42-27

STIHL

749,-
MS 170
Moc: 1,8 KM

od 1.339,-
MS 230
Moc: 2,7 KM

2.375,-
MS 341
Moc: 4,2 KM

PROFI

Ostro tnijemy...
...markowymi piłarkami STIHL

PROMOCJA JESIEŃ 2005

PLAC DWORCOWY PKP TARNÓW

Tel: (014) 622 26 50

Burmistrz Czchowa, 32-860 Czchów Rynek 12, woj. małopolskie OGŁASZA

PIERWSZY PRZETARG OFERTOWY NIEOGRANICZONY na zbycie następujących działek nr, nr:

1. 440 o pow. 0,97 ha w 3/4 części, położona w Złotej, cena wywoławcza 6.254,00 zł.
2. 612/3, 612/5 o łącznej pow. 0,40 ha, położonych w Jurkowie, cena wywoławcza 21.200,00 zł +22% VAT (4.668,40 zł).
3. 41/3 o pow. 0,53 ha, położona w Tworkowej, cena wywoławcza 29.203,00 zł + 22% VAT (6.424,66 zł).
4. 24 o pow. 0,49 ha, położona w Tworkowej, cena wywoławcza 25.369,00 zł +22% VAT (5.581,18 zł).

Pisemną ofertę z dopiskiem „Przetarg na sprzedaż działki (określić numer, powierzchnię i położenie działki) należy złożyć w Biurze Obsługi Klienta w Urzędzie Miejskim w Czchowie, pokój nr 7, w dniu 23.12.2005 r. w godz. od 8.00 do 16.00. Wadium w wysokości 10% ceny wywoławczej należy wpłacić w kasie Urzędu Miejskiego w Czchowie w dniu 23.12.2005 r.

W razie cofnięcia się z podpisania umowy kupna sprzedaży osoby, która wygrała przetarg, wpłacone wadium nie podlega zwrotowi.

Przetarg odbędzie się w dniu 28 grudnia 2005 r. o godz. 12.00 w budynku Urzędu Miejskiego w Czchowie, pokój nr 17.

Szczegółowe informacje można uzyskać w Urzędzie Miejskim w Czchowie, pokój nr 17 lub pod nr. tel. (0-14) 66-21-724.

Organizator przetargu zastrzega sobie prawo swobodnego wyboru oferenta oraz unieważnienia przetargu.

DobryKredyt
OTWARTE CENTRUM KREDYTOWE

XYZ Kredyty

FU PARTNER ul. Dworcowa 5, Tarnów
tel. (014) 627-39-66, infolinia 0800-261-600

BRAMY
napędy, automatyka

ROLETY
zewewnętrzne i wewnętrzne

MARKIZY
ŻALUZJE MOSKITIERY

PHU „CERTUS”
ul. Makuszyńskiego 41
tel./fax 626-53-85

Burmistrz Czchowa, 32-860 Czchów Rynek 12, woj. małopolskie OGŁASZA ROKOWANIA

na zbycie następujących nieruchomości oznaczonych jako działki nr, nr:

1. 311/2 o pow. 1,07 ha, położonej w Złotej, cena wywoławcza 6.500,00 zł.
2. 18 o pow. 1,30 ha, położonej w Złotej, cena wywoławcza 6.000,00 zł.
3. 826/2 o pow. 1,37 ha, położonej w Czchowie, cena wywoławcza 5.000,00 zł.
4. 823/4 o pow. 0,13 ha, położonej w Czchowie, cena wywoławcza 400,00 zł.
5. 1193/1 o pow. 1,80 ha, położonej w Czchowie, cena wywoławcza 9.000,00 zł.

Brak Planu Zagospodarowania Przemysłowego. Zgodnie ze sporządzonym studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego gminy przedmiotowe działki położone są w terenach upraw polowych, użytków zielonych i terenów leśnych.

Odbyły się dwa przetargi nieograniczone ofertowe na zbycie przedmiotowych działek w dniach 21.07.2005 r. i 3.10.2005 r., które nie doszły do skutku.

Odrębne pisemne zgłoszenia w zamkniętych kopertach na nabycie działek wymienionych w pkt. 1 do 5 należy złożyć w Biurze Obsługi Klienta w Urzędzie Miejskim w Czchowie, pokój nr 7, w dniu 23.12.2005 r. w godz. od 8.00 do 16.00.

Z warunkami rokowań można się zapoznać w Urzędzie Miejskim w Czchowie, pokój nr 17, w dniu 23.12.2005 r. w godz. od 8.00 do 16.00.

Zaliczkę w wysokości 10% ceny wywoławczej pobranej tytułem zabezpieczenia kosztów w przypadku uchylenia się od zawarcia umowy, należy wpłacić w kasie Urzędu Miejskiego w Czchowie w dniu 23.12.2005 r.

Rokowania odbędą się w dniu 28 grudnia 2005 r. o godz. 13.00 w budynku Urzędu Miejskiego w Czchowie, pokój nr 17.

Szczegółowe informacje można uzyskać w Urzędzie Miejskim w Czchowie, pokój nr 17 lub pod nr. tel. (0-14) 66-21-724.

Organizator rokowań zastrzega sobie prawo do zamknięcia rokowań bez wybrania nabywcy nieruchomości.

Burmistrz Czchowa, 32-860 Czchów Rynek 12, woj. małopolskie OGŁASZA ROKOWANIA

1. Na zbycie działki nr 76/4/310/2 o pow. 1,34 ha, położonej w Piaskach Drużkowie, gm. Czchów przy drodze powiatowej, z przeznaczeniem prowadzenia inwestycji.
2. Na zbycie działek nr, nr 82/1, 82/3, 82/4 o pow. 0,4836 ha, położone w Jurkowie, gm. Czchów przy drodze krajowej, z przeznaczeniem prowadzenia inwestycji.

Teren jest uzbrojony w sieci infrastruktury technicznej. Brak Planu Zagospodarowania Przemysłowego. Zgodnie ze sporządzonym studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego gminy przedmiotowa działka położona jest w terenach przeznaczonych pod działalność gospodarczą.

1. Cena wywoławcza działki nr 76/4/310/2, o pow. 1,34 ha, wynosi 83.455,00 zł + 22% podatku VAT (18.360,14 zł).
2. Cena wywoławcza działek nr, nr 82/1, 82/3, 82/4, o pow. 0,4836 ha, wynosi 69.485,64 zł +22% podatku VAT (15.286,84 zł).

Odbyły się dwa przetargi nieograniczone ofertowe na zbycie przedmiotowych działek w dniach 21.07.2005 r. i 3.10.2005 r., które nie doszły do skutku.

Odrębne pisemne zgłoszenia w zamkniętych kopertach na nabycie działek wymienionych w pkt. 1 i 2 należy złożyć w Biurze Obsługi Klienta w Urzędzie Miejskim w Czchowie, pokój nr 7, w dniu 23.12.2005 r. w godz. od 8.00 do 16.00.

Z warunkami rokowań można się zapoznać w Urzędzie Miejskim w Czchowie, pokój nr 17, w dniu 23.12.2005 r. w godz. od 8.00 do 16.00.

Zaliczkę w wysokości 10% ceny wywoławczej, pobranej tytułem zabezpieczenia kosztów w przypadku uchylenia się od zawarcia umowy, należy wpłacić w kasie Urzędu Miejskiego w Czchowie w dniu 23.12.2005 r.

Rokowania odbędą się w dniu 28 grudnia 2005 r. o godz. 11.00 w budynku Urzędu Miejskiego w Czchowie, pokój nr 17.

Szczegółowe informacje można uzyskać w Urzędzie Miejskim w Czchowie, pokój nr 17 lub pod nr. tel. (0-14) 66-21-724.

Organizator rokowań zastrzega sobie prawo do zamknięcia rokowań bez wybrania nabywcy nieruchomości.

Burmistrz Czchowa, 32-860 Czchów Rynek 12, woj. małopolskie OGŁASZA

PIERWSZY PRZETARG USTNY NIEOGRANICZONY na zbycie następujących działek nr, nr:

1. 24/1, 24/2 o łącznej pow. 0,91 ha, położone w Jurkowie, cena wywoławcza 28.756,00 zł.
2. 8 o pow. 0,79 ha, położona w Jurkowie, cena wywoławcza 24.964,00 zł.
3. 9 o pow. 6,92 ha, położona w Jurkowie, cena wywoławcza 218.672,00 zł.
4. 31 o pow. 0,16 ha, położona w Jurkowie, cena wywoławcza 5.056,00 zł.
5. 36 o pow. 0,15 ha, położona w Jurkowie, cena wywoławcza 4.740,00 zł.
6. 26 o pow. 0,13 ha, położona w Jurkowie, cena wywoławcza 4.108,00 zł.
7. 27 o pow. 0,29 ha, położona w Jurkowie, cena wywoławcza 9.164,00 zł.
8. 28 o pow. 0,15 ha, położona w Jurkowie, cena wywoławcza 4.740,00 zł.
9. 29 o pow. 0,28 ha, położona w Jurkowie, cena wywoławcza 8.848,00 zł.
10. 30 o pow. 0,28 ha, położona w Jurkowie, cena wywoławcza 8.848,00 zł.
11. 32 o pow. 0,27 ha, położona w Jurkowie, cena wywoławcza 8.532,00 zł.
12. 33 o pow. 0,15 ha, położona w Jurkowie, cena wywoławcza 4.740,00 zł.
13. 34 o pow. 0,44 ha, położona w Jurkowie, cena wywoławcza 13.904,00 zł.
14. 35 o pow. 0,14 ha, położona w Jurkowie, cena wywoławcza 4.424,00 zł.
15. 37 o pow. 0,35 ha, położona w Jurkowie, cena wywoławcza 11.060,00 zł.
16. 21 o pow. 0,21 ha, położona w Jurkowie, cena wywoławcza 6.636,00 zł.

Brak Planu Zagospodarowania Przemysłowego. Zgodnie ze studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego gminy, przedmiotowe nieruchomości położone są w terenach upraw polowych i użytków zielonych.

Obciążenie służebnością przejazdu, przechodu, przegonu przez działkę nr 9 na rzecz działek nr, nr 47, 8, 5, 4.

Wadium w wysokości 10% ceny wywoławczej należy wpłacić w kasie Urzędu Miejskiego w Czchowie w dniu 23.12.2005 r.

W razie cofnięcia się z podpisania umowy kupna sprzedaży osoby, która wygrała przetarg, wpłacone wadium nie podlega zwrotowi.

Przetarg odbędzie się w dniu 29 grudnia 2005 r. o godz. 10.00 w budynku Urzędu Miejskiego w Czchowie, pokój nr 17.

Szczegółowe informacje można uzyskać w Urzędzie Miejskim w Czchowie, pokój nr 17 lub pod nr. tel. (0-14) 66-21-724.

Organizator przetargu zastrzega sobie prawo do odwołania przetargu.

REKLAMA

POROLET

ŻALUZJE - ROLETY
MARKIZY - MOSKITIERY
BRAMY ROLOWANE
I SEGMENTOWE

Tarnów, ul. Struslińska 10
e-mail: porolet@konto.pl
tel./fax (014) 621 50 98
626 46 30

REKLAMA

OMEGA

**POLICEALNE STUDIUM
FARMACEUTYCZNE**
uprawnienia szkoły publicznej

ul. Kwiatkowskiego 17
Tarnów, tel. 637 27 86
www.omega.szkoła.pl

REKLAMA

KURSY PRAWA JAZDY
PKS Sp. z o.o. TARNÓW, ul. Braci Saków 5

Wysoka zdawalność

Szczegółowe informacje i zapisy:
- Dworzec PKS (8.00-16.00) - 1 piętro
621-57-34
- Zajezdnia PKS (7.00-15.00) - pok. 51
631-07-07

Rozpoczęcie kursów:
kat. A, B - 12 XII
kat. C, D, E - 29 XI, 13 XII

TACHOGRAFY
montaż, serwis, legalizacja
631-07-93, 631-07-06

REKLAMA

Okna PCV

Okna z montażem tylko 7% VAT
Żaluzje

33-100 TARNÓW ul. Chopina 5
tel./fax 621-68-62

ATRAKCYJNE CENY

Polecamy:
Okna PCV niemiecki profil 3-komorowy
1465x1435 R+RU - 490 zł netto
1765x1435 R+RU - 600 zł netto
Okna nietypowe w cenie typowych
Bramy i segmenty ogrodzeniowe

REKLAMA

**KREDYTY
GOTÓWKOWE
HIPOTECZNE
KONSOLIDACYJNE**

- w krótkim czasie, niskie dochody
- bez opłat wstępnych
- na remont, dowolny cel

Tarnów, Żydowska 19 (obok PTTK)
tel. (0-14) 627-38-80, 0506-411-358
Tarnów, os. 25-lecia 1A (w pobliżu przychodni nr IV)
tel. 0-14/627-40-77, 0506-411-358
Tarnów, Nowy Świat 6, tel. (014) 688-80-08

REKLAMA

MEDICINA
rok zał. 1989

e-mail: biuro@medicina.pl • www.medicina.pl

ul. Rogozińskiego 12, tel. 412-24-59, 412-12-79, 412-68-20
ul. Barska 12, tel. 266-96-65, 266-50-62, 267-01-55
ul. Rogozińskiego 5, tel. 417-33-77, 417-35-44 biuro 417-33-11

CERTYFIKAT JAKOŚCI ISO 9001

**PEŁNY ZAKRES BADAŃ
I KONSULTACJI SPECJALISTYCZNYCH
ZABIEGI OPERACYJNE
Z POBYTEM W WARUNKACH SZPITALNYCH:**
chirurgia ogólna, dziecięca,
ortopedyczna, laryngologiczna,
naczyniowa, urologiczna i inne

**PRZYCHODNIA PROFESORÓW
DOCENTÓW I
ORDYNATORÓW**

Kraków, ul. Rzeźnicza 2
tel. (0-12) 422-41-06
421-79-27

**konstatacje
najlepszych
specjalistów**

REKLAMA

**10 lat razem
WASOWSKI**

WYKORZYSTAJ
ULGĘ
BUDOWLANĄ

**MATERIAŁY DRZWI
BUDOWLANE OKNA**

Tarnów, ul. Tuchowska 80
tel/fax. 626-87-57
Kańska Dolna 14b, tel. 651-00-57

REKLAMA

OKNO

MK OKNO Sp. z o.o.
33-171 Pleśna 410
tel. (0-14) 67-98-948
fax (0-14) 62-83-189

**OBMIAR
I TRANSPORT
GRATIS**

**PRODUCENT STOLARKI
OKIENNEJ Z PCV
I ALUMINIUM**

Radłów, ul. Poległych 2
tel. (0-14) 678-20-10

Biura Handlowe
Tarnów, ul. Krakowska 65
tel. (0-14) 626-24-95
Wojnicz, ul. Krakowska 5
tel. (014) 678-73-11

okna dwukwaterowe 1465x1435 - 560 zł brutto z montażem

REKLAMA

UWAGA! NOWA OFERTA

Osiedle jednorodzinnych domów szeregowych w najlepszej podmiejskiej lokalizacji zaprasza kolejnych klientów.

Cena: 1390 zł/m² (w tym 7% VAT).

Możliwość zamówienia domu pod klucz.
Tarnowska Inicjatywa Budowlana
INTAR sp. z o.o.
BRZOZÓWKA k. Tarnowa.
Umów się na spotkanie, dzwoniąc na tel. kom. 0601-311-055

REKLAMA

PLASTIKO FHU

Tarnów, ul. Hodowlana 2
tel/fax (0-14) 629-30-41,
0602-116-278

**Promocja
Okna z PCV
i drzwi z PCV
i antywłamaniowe
bramy garażowe**

RABAT 38%

www.plastiko.fhu.pl

REKLAMA

**ROLETY
ZALUZJE
MARKIZY**

Promocja!
Niskie ceny!

Bochnia DN ESKA, ul. Karosek 25, 0605-082-051
Tarnów, ul. Graniczna 74, 0-14/624-17-60
Koszyce Wielkie, ul. Stroma 19, 0-14/634-12-30

REKLAMA

HURTOWNIA OKUCI BUDOWLANYCH

SEKTOR

MYŚLENICE ul. Słowackiego 84
tel. (012) 274-07-90, 274-07-91

Okucia **ROMB**
Okapniki
Uszczelki **DEVENTER**
Impregnaty **NELF** **GORI**
Klejanka okienna i drzwiowa
Sosna 9,50 zł **Mahoń Świerk Dąb**
Zawiasy **ANUBA**
Szyby zespolone
Pianki montażowe 9,99 zł
Silikon Wacker 12,90 zł
Szpachle i oleje do drzewa
Klamki drzwiowe i okienne renomowanych firm

Wysokiej jakości produkty atrakcyjne ceny!

REKLAMA

CYFROWY POLSAT

UNILAND
wszystko do TV SAT

Dekoder Cyfrowego Polsatu
Pakiet Familijny już od 1 zł/dziennie **za 199**

TARNÓW - Nowy Świat / róg Batorego
tel. 14-626-36-06, 0604-36-66-46

Hipermarket Carrefour
stoisko w pasażu

REKLAMA

**Biuro
Nieruchomości
KONTAKT**
(Licencja rządowa)

Tarnów, ul. Wacława 23/3
tel. 622-45-42, 626-13-13
www.kontakt.gratka.pl

**KANCELARIA
PRAWNA
RADCA PRAWNY
mgr JERZY HEBDA**

REKLAMA

FIRMA HANDLOWO - USŁUGOWA

DREWNO Styl

- ♦ sztachety
- ♦ karnisze
- ♦ boazerie
- ♦ emulsje
- ♦ podłogi
- ♦ impregnaty
- ♦ listwy
- ♦ płyty
- ♦ poręcze
- ♦ kartonowo-gipsowe
- ♦ okna
- ♦ drzwi
- ♦ kołki
- ♦ parapety

DĄBROWA TARNOWSKA
ul. Oleśnicka 14
tel. /014/ 642-42-88

TARNÓW
ul. Starodąbrowska 17
tel. /014/ 626-14-22

RATY

DYSPONUJEMY TRANSPORTEM

REKLAMA

Przedsiębiorstwo Obrót Surowcami Wtórnymi

Kometal

SKUP - ODZYSK - PRZERÓB - RECYKLING

Tarnów, ul. Równa 22 (przecznica Mościckiego)
tel. 014/6219-931, fax/tel. 014/6277-943
kometal@kometal-recykling.com.pl, www.kometal-recykling.com.pl

METALE: złom stalowy • stal stopowa • złom metali nieżelaznych • kabli • przewodów i silników.
PAPIER: makulatura • książki • gazety.
PLASTIK: butelki PET • folia opakowaniowa • naczynia • rury PP i PE • zderzaki.
SZKŁO • stłuczka opakowaniowa.

Czynne: pn.-pt. 6.00-17.00, każda sobota 7.00-13.00. Biuro czynne: 8.00-16.00

Realizujemy ustawowy obowiązek przedsiębiorców o opłacie produktowej i depozytowej za rok 2005.

REKLAMA

BRZESKA FABRYKA OKIEN

Pro-Fil PCV-ALU

**NAJNOWSZA TECHNOLOGIA OKIEN PREMIUM 5 K
SENSACYJNIE NISKA CENA!**

*** OGRODY ZIMOWE * KONSTRUKCJE ALUMINIOWE**

BRZESKO, ul. Kopernika 18, tel. (0-14) 663-48-80
BOCHNIA, ul. Trudna 12, tel. (0-14) 611-67-47

TARNÓW, ul. Kochanowskiego 11, tel. (0-14) 629-60-07
NOWY WIŚNICZ, (Dom Handlowy), tel. (0-14) 610-81-20

www.pro-fil.pl

REKLAMA

DER MED

1 "yda staje si" nowe...

**CENTRUM KOSMETYCZNO
-DERMATOLOGICZNE**

- trwałe DEPILACJA LASEROWA
Nowy laser! Najwyższa moc!
tylko teraz SUPER EFEKT
za SUPER CENĘ!
- zamykanie naczyń laserem VPV
- LECZENIE TRĄDZIKU, usuwanie
blizn potrądzikowych
- mikrodermabrazja,
porady dermatologiczne
- dermatoskopia, kriochirurgia
- dermatologia estetyczna (botox,
mezoterapia)
- **MAKIAŻ TRWAŁY**
(laureatka Mistrzostw Polski)
- masaże + kapsuła mini SPA
- najnowsze ENDERMOLOGIE®
(odchudzanie, usuwanie cellulitu,
ujędrnianie skóry, opieka lekarza
specjalisty)

Babina wyróżniona jako Super Salon
w ogólnopolskim konkursie

KRAKÓW, ul. św. TOMASZA 30
tel. (0-12) 292-03-03

www.dermed.pl

REKLAMA

EGIS Sp. z o.o.
wiodący importer publikacji
do nauki języków obcych w Polsce
poszukuje osoby na stanowisko:

KSIĘGOWY/GŁÓWNY KSIĘGOWY

Nasze oczekiwania:

- wyższe wykształcenie, preferowana rachunkowość
- co najmniej 2-letnie doświadczenie zawodowe w dziale księgowości
- znajomość pakietu MS Office
- dobra znajomość języka angielskiego
- odpowiedzialność, rzetelność i dokładność w wywiązywaniu się z powierzonych obowiązków
- predyspozycje do objęcia stanowiska głównego księgowego po wstępnym okresie zatrudnienia.

Prosimy o przesłanie ofert wraz z CV
wyłącznie w formie papierowej na adres:
EGIS Sp. z o.o., ul. Kochanowskiego 30, 33-100 Tarnów.

zł. 125034

REKLAMA

F.U.H. RABEK

Jurków 53b, 32-860 Czchów
tel. 68 60 540, fax 68 43 441

Oferujemy **KRUSZYWO**
z własnej żwirowni
ATRAKCYJNE CENY!
tel. 68 60 540
kom. 0 601 807 660

Brzesko - Słotwina
hurt - detal
WĘGIEL
tel. 625 98 58
kom. 605 606 047

Ziemia podsypkowa GRATIS!!!
Załadunek i transport Firmy RABEK
Ceny do uzgodnienia - tel. 0 601 546 051

www.rabek.pl e-mail: biuro@rabek.pl

1. Czchów tel. 68 43 400
2. Bochnia 61 12 982
3. Tuchów 66 24 747
4. Brzesko 62 59 858
5. Tarnów 62 76 216
6. Dębno 66 50 102
7. Gnojnik 68 49 240
8. Lipnica Mur. 68 52 424
9. Gwoździec 66 59 445

generalny przedstawiciel
firmy
OKNOBUD

Tuchów
ul. Tarnowska 54
tel./fax (014) 652 46 60
kom. 0 607 427 110

ZADZWOŃ I ZAMÓW!
OKNA I DRZWI PCV
System SALAMANDER
Okucia ROTO

Brydż O Puchar prezesa Bochniaków

Tadeusz Brzeski i Wacław Wyżga zwyciężyli w - dwunastym już w tegorocznym cyklu - brydżowym turnieju o Puchar Prezesa Stowarzyszenia Bochniaków i Miłośników Ziemi Bocheńskiej.

Zwycięska para uzyskała rezultat 58,33 proc.

Triumfatorzy w pokonanym polu pozostawili między innymi Andrzeja Oldakowskiego i Jana Palucha - 55,36 proc.; Jerzego Bursztyna i Leszka Matusika - 54,76 proc. oraz Andrzeja Kościńskiego i Waldemara Krakowskiego - 54,17 proc.

Brydżowe turnieje z tego cyklu rozgrywane są w Domu Bochniaka, w każdy poniedziałek od godz. 17.30. (KIER)

STRZELCY PIŁKARSKIEJ KLASY A

18 bramek - Kasprzyk (Piast Łapanów);

13 - M. Leśniak (Wisła Grobla);

11 - K. Kordeusz (Wisła Grobla);

10 - Skrzyński (Błyskawica Proszówki);

9 - Ł. Samek (Czarni Kobyłe);

8 - Rakoczy (Żubr Gawłówek);

7 - Bzdyl (Piast Łapanów), Chmielek (Raba Książnice), Drzazga (Drwinka Drwinia), Przybyłko (Macierz Lipnica Murowana);

6 - J. Cieśla (Rzezawianka), Dudek (Żubr Gawłówek), Grabski (Górnik Siedlec), M. Kopanica (Tarnavia Tarnawa), Motak (Piast Łapanów);

5 - Matusik (Wisła Grobla), Siudak (Drwinka Drwinia), Wacnik (Żubr Gawłówek).

W wojewódzkich mistrzostwach Towarzystwa Krzewienia Kultury Fizycznej rywalizowało 130 zawodników z całej Małopolski

Regionalne pływanie w Proszówkach

W minioną sobotę kryta pływalnia w Proszówkach była areną regionalnych zmagani pływackich. Na starcie pojawiło się 130 zawodników, którzy w stylu dowolnym rywalizowali na dystansie 25 oraz 50 metrów. Organizatorem głównym - cyklicznych już zawodów - III Regionalnych Mistrzostw Towarzystwa Krzewienia Kultury Fizycznej w pływaniu dla amatorów był Małopolski TKKF, natomiast współorganizatorami wójt gminy Bochnia oraz kryta pływalnia w Proszówkach

Najlepszym trofeja (dyplomy, medale, puchary i nagrody rzeczowe) wręczali wójt Jerzy Lysy, zastępca wójta Eugenia Ignacyk oraz prezes Małopolskiego TKKF Leszek Tytko. Spośród zaplanowanych do rozegrania podczas tych zawodów konkurencji, nie odbyła się tylko jedna - wyścig kobiet w kategorii open na dystansie 50 metrów.

Przed zawodami do startu na tym dystansie zgłosiła się tylko jedna pani, która jednak w decydującym momencie nie pojawiła się na słupku startowym.

Sędziami zawodów byli: Mirosław Rydz (arbitr główny), Piotr Ogiński (sędzia startowy) oraz Katarzyna Kawa-

lec, Barbara Gorzelska, Ewa Kasperska, Monika Pilch, Paweł Grudzień, Marcin Witkowski i Mariusz Skoczek.

Wyniki:

Klasy I - III i młodszy, dystans: 25 m.

Dziewczeta: 1. Anna Całka (Pływak Bochnia) 16,75 s, 2. Luigiua Siligiano (Aquarius Myślenice) 16,90 s, 3. Dominika Sanowska (Aquarius Myślenice) 19,53 s.

Chłopcy: 1. Krzysztof Litwa (Myślenice) 15,13 s, 2. Dominik Filipowski (Pływak Bochnia) 18,60 s, 3. Marcin Wojcieszko (Foka Bochnia) 19,35 s.

Klasy IV - VI szkoły podstawowej, dystans: 25 m.



Ceremonia wręczenia nagród. Najlepszych dekoruje Eugenia Ignacyk

FOT. ADRIAN SKRZYPEK

Dziewczeta: 1. Anna Salamon (SP Proszówki) 15,76 s, 2. Joanna Jachym (SP Łapczyca) 16,50 s, 3. Patrycja Bajda (Orka Proszówki) 21,50 s.

Chłopcy: 1. Michał Kołdras (SP Proszówki) 18,92 s, 2. Adrian Banaś (PSP Łapanów) 19,81s, 3. Michał Waławski (SP Łapczyca) 20,32 s.

Szkoły gimnazjalne i średnie, dystans: 50 m.

Dziewczeta: 1. Katarzyna Walkowicz (Tarnów) 31,75 s, 2. Natalia Gawlikowska (Proszówki) 35,63 s, 3. Kamila Perucka (PITK „Carlina” Rabka Zdrój) 36,94 s.

Chłopcy: 1. Dawid Nosalski (Pływak Bochnia) oraz Szymon Bochnia (Aquarius Myślenice) - obaj w tym samym czasie 29,06 s, 2. Łukasz Michalik (Pływak Bochnia) 30,26 s, 3. Pa-

wel Janas (Pływak Bochnia) 31,28 s.

Kategoria: open, dystans: 50 m.

Mężczyźni: 1. Piotr Ogiński (Proszówki) 30,85 s; 2. Mirosław Rydz (Proszówki) 30,90 s, 3. Paweł Grudzień (Proszówki) 31,40 s.

Kobiety: wyścigu nie rozegrano.

ADRIAN SKRZYPEK

REKIAMA

STIHL

749,-
MS 170
Moc: 1,4 kW

od 1.339,-
MS 230
Moc: 2,7 kW

2.375,-
MS 341
Moc: 4,2 kW

Ostro tnijemy...
...markowymi piłkarkami STIHL

PROMOCJA JESIEŃ 2005

PLAC DWORCOWY
PKP TARNÓW

Tel: (014) 622 26 50

Specjalistyczne Centrum
Medyczne "REMEDIUM"

Bochnia
ul. Kazimierza Wielkiego 13

zaprasza panie w wieku 50 - 69 lat
na bezpłatne
badania mammograficzne

Rejestracja osobiście lub telefonicznie
014 / 611 54 50 ; 611 54 60

Badania są wykonywane bez skierowania
i będą prowadzone do dnia 31. 12. 2005 r.

VEGA SPORT

**NARTY BUTY
SNOWBOARDY**

NOWY I UŻYWANY SPRZĘT NARCIARSKI

Kilkaset par nart w ciągłej
sprzedaży (także poza sezonem)

SZEROKI ASORTYMENT - ATRAKCYJNE PROMOCJE CENOWE

www.vegasport.pl

tel. (0 14) 685 17 70

RZEWAWA KOŁO BOCHNI
(przy trasie 4) KRAKÓW - TARNÓW
BUDYNEK HURTOWNI "SPORT-LUX"

SKUP — ODBIÓR

PHU EKOPARTNER
Bochnia, ul. Partyzantów 2
tel. (0-14) 611-30-43

- złom stalowy, metale kolorowe
- makulatura • folia
- butelki PET

zł.119211

**BIURA
OGŁOSZEŃ**

Bochnia, ul. Kazimierza
Wielkiego 11, 32-700 Bochnia
tel./fax (014) 611 81 71

Tarnów, ul. Krakowska 6,
33-100 Tarnów,
tel. (014) 631 94 20,
fax (014) 631 94 23

GAZETA Krakowska

**AUTO
GAZ**

MYŚLENICE, ul. Kazimierza Wik. 125d
tel. (0-12) 272-65-95, 272-65-96
0696-475-488

TARNÓW, ul. Krakowska 214
tel. (0-14) 633-05-96, 0603/537-780
tel. dom. (0-14) 625-96-76, po 18.00

GORLICE, ul. Pod Lodownią 7
tel. (0-18) 353-04-19, 0603/554-089
tel. dom (0-14) 674-50-38, po 18.00

Raty 0% bez odsetek

- sekwencyjny wtrysk gazu
- wtrysk (pełna elektronika)
- instalacje gaźnikowe

Międzynarodowe judo w Martinie

Dziewięć medali judoków MOSiR-u

Dziewięciokrotnie na mistrzowskim podium w rozegranym w Martinie (na Słowacji) Międzynarodowym Turnieju Judo stawali młodzi zawodnicy Miejskiego Ośrodka Sportu i Rekreacji z Bochni.

W zawodach z udziałem ponad 200 judoków z Polski (oprócz Bochni także z Opola i Łodzi) oraz klubów słowackich pierwsze miejsca wywalczyli: w kategorii wagowej do 66 kilogramów **Maciej Tworzyczo**, w wadze 46 kg **Maciej Leśniak** oraz w najbliższej kategorii 30 kg **Jakub Wolnik**.

Drugą lokatę wywalczył **Dominik Żelichowski**, a na najniższym stopniu podium stanęli: **Filip Żelichowski**, **Dauid Wszolek**, **Michał Leśniak**, **Bartłomiej Dobranowski** i **Szczepan Kruk**.

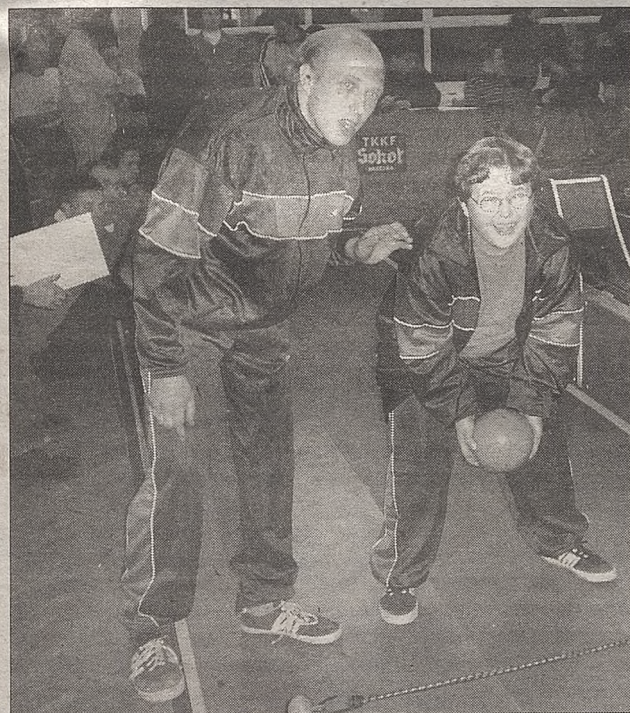
Na czwartym miejscu ukończył rywalizację **Kamil Baran**,

a piąte miejsca zajęli **Piotr Wojtas**, **Jakub Florek** i **Jarosław Kowalski**.

Turniej w Martinie, zorganizowany przez miejscowy, czołowy klub w tym kraju, klub z którym od lat utrzymujemy przyjacielskie kontakty, był świetnie zorganizowany i stał na dobrym poziomie. Szkoda tylko, że z powodu opadów śniegu nie dotarły awizowane wcześniej ekipy z Austrii i Węgier. Nasza ekipa pod wodzą trenera Kowalskiego została bardzo serdecznie przyjęta przez gospodarzy. Zawodnicy mieszkali w pięknym górskim schronisku obok wyciągu narciarskiego. Ponieważ wyniki na macie były także bardzo udane, do Bochni powrócili wszyscy bardzo zadowoleni - powiedziała będąca trenerem głównym zawodników MOSiR **Sabina Bajda**. (KIER)

Integracyjne zawody uczestników zajęć w warsztatach terapii zajęciowej

Grali w kręgle



Artur Stec i Iwona Stolarczyk bardzo dobrze poradzili sobie w kręgielni

FOT. MAŁGORZATA WIĘCEK

Ewa Harwat z Warsztatów Terapii Zajęciowej w Proszówkach okazała się najlepsza w zawodach kręglarskich rozegranych w brzeskim „Sokole”. Podczas imprezy, zorganizowanej przez Stowarzyszenie „Pomocna Dłoń” z Gnojnika i WTZ z Zawady Uszewskiej rywalizowało sześć drużyn.

W brzeskiej kręgielni spotkali się uczestnicy zajęć organizowanych przez Warsztaty Terapii Zajęciowej w Brzesku, Dąbrowie Tarnowskiej, Podolanach, Siolkowej, Zawadzie Uszewskiej oraz Proszówkach.

Dość nieoczekiwany sukces odniosła Ewa Harwat zawodniczka WTZ Proszówki, zdobywając największą liczbę punktów i pierwsze miejsce wśród dziewcząt. Znakomitą formę zaprezentowała również Anna

Brzyk, która w końcowej klasyfikacji zajęła trzecie miejsce. Wśród chłopców reprezentujących warsztaty w Proszówkach najlepszy wynik osiągnął **Krzysztof Janik**, który zajął IV miejsce.

W klasyfikacji zespołowej nasze warsztaty znalazły się na drugiej pozycji, co było bardzo radosną niespodzianką, bowiem dla większości naszych zawodników był to pierwszy kontakt z tą dyscypliną sportu - mówi **Edward Firek**, kierownik WTZ w Proszówkach.

Warsztaty w Proszówkach, podczas zawodów kręglarskich reprezentowali: Ewa Harwat, Anna Brzyk, Iwona Stolarczyk, Anna Bereta, Krzysztof Janik, Artur Stec, Mariusz Madej oraz Krzysztof Filippek. (MAW)

Piłkarze Bocheńskiego KS po jesiennej rundzie

Głów nie spuszczaamy

W jesiennej rundzie rozgrywek o mistrzostwo IV ligi tarnowsko-nowosądeckiej, piłkarze Bocheńskiego KS spisali się znacznie poniżej oczekiwań. Swą postawą sprawili zawód samym sobie, ale także kierownictwu klubu, a przede wszystkim swoim kibicom.



Piłkarze Bocheńskiego - na zdjęciu przed meczem z Unią (w ciemniejszych koszulkach) na wiosnę chcą i muszą grać lepiej

FOT. ROMAN KIEROŃSKI

Kilku porażek nie do końca usprawiedliwia nawet seria kontuzji, które nie omijały piłkarzy. Były spotkania, w których po prostu grali słabo.

Przyznaję, że liczyliśmy na więcej, ale oczywiście nie spuszczaamy głów. Już teraz myślimy nad tym, co uczynić, aby wiosenna runda była dla nas bardziej udana. Nie wyobrażam sobie takiej sytuacji, aby drużyna nie potrafiła sobie zapewnić w przyszłym sezonie gry z zreformowanej czwartej lidze - powiedział zajmujący się w Bocheńskim zespołami piłkarskimi, kierownik pierwszej drużyny **Władysław Wójcik**.

Bocheński działacz poinformował nas również, że już teraz czynione są usilne starania o pozyskanie kilku wartościowych, doświadczonych piłkarzy.

Nieoficjalnie udało się nam dowiedzieć, że mają to być doświadczeni zawodnicy, grający w klubach krakowskich.

Kierownictwo klubu zamierza pozyskać co najmniej po

jednym zawodniku do każdej formacji.

Jest jeszcze za wcześnie, aby mówić o konkretnych nazwiskach, ale obiecuję, będą one znane przed 9 grudnia. Musimy mieć do tej pory skompletowaną już kadrę. Chciałbym dodać, że żaden z naszych piłkarzy nie zgłaszał chęci odejścia z klubu. Do tego czasu mamy okres roztrzewa-

nia. Zawodnicy spotykają się na zajęciach w hali sportowej dwa razy w tygodniu. Następnie trener **Aleksander Brożniak**, który nadal będzie prowadził drużynę, da piłkarzom miesięczną przerwę. Od 10 stycznia rozpoczniemy przygotowania do wiosennej rundy, która musi być zdecydowanie lepsza - dodał **Władysław Wójcik**. (KIER)

Szcypiorniści przed meczem ze Stalą

Pojedziemy powalczyć o sukces

Wygrana szczypiornistów Bocheńskiego KS w ostatniej kolejce rozgrywek o mistrzostwo I ligi piłki ręcznej dla podopiecznych trenera **Ryszarda Tabora** miała przede wszystkim bardzo ważny aspekt psychologiczny. Przerwała serię ostatnich porażek, pozwoliła zawodnikom uwierzyć, że są w stanie walczyć i wygrywać z najlepszymi. Wyraźną zwyciężkę formy zawodnicy Bocheńskiego zanotowali już tydzień wcześniej w meczu z tarnowską Unią.

Przeegraliśmy ten pojedynek wprawdzie różnicą dwóch bramek, ale w Tarnowie byliśmy blisko zdobycia choćby jednego punktu. To co nie udało się mimo dobrej gry w meczu z „Jaskółkami” uczyniliśmy w pojedynku z ASPR Zawadzkie. Mimo iż zawodnicy momentami grali jeszcze nierówno - mieliśmy słabsze okresy gry, w końcówce zaprezentowali naszą najsilniejszą broń - „bocheński charakter”. Nadal więc pozostajemy w grze i na najbliższy mecz do Mielca ze Stalą, zapewniam, nie jedziemy po to, aby prze-



Po wygranej z ASPR Zawadzkie kierownik **Janusz Łączynski** i trener **Ryszard Tabor** przygotowują operację „Mielec”

FOT. ROMAN KIEROŃSKI

grać - powiedział kierownik sekcji i zespołu **Janusz Łączynski**.

Podczas ostatniego weekendu zespoły I ligi miały przerwę. W antrakcie ligowych bojów szczypiorniści Bocheńskiego odbywali normalne treningi. Mimo chęci i potrzeby nie mieli jednak możliwości rozegrania sparingowego spotkania

z dwóch powodów: po pierwsze, nie bardzo było z kim, po drugie, nie było za co.

Kłopoty z uczestnictwem w zajęciach miał lider zespołu **Maciej Jacak**. Jest mocno zaangażowany pracą zawodową i trudno oczywiście mieć do niego o to pretensje.

Jacak, podobnie zresztą jak jego pozostali koledzy gra na

zasadach amatorskich i trudno się dziwić, że szanuje pracę. W ekipie Bocheńskiego w meczu przeciwko Stali prawdopodobnie wystąpi były zawodnik ekstraklasowego zespołu **Paria Szczecin Sławomir Paradowski**. Jest to szczypiornista leworęczny, nominalnie skrzydłowy, ale potrafiący grać także na innych pozycjach.

Stal Mielec jest nam zespołem dobrze znanym. Trenerem jest tarnowski szkolenowiec **Stanisław Kubala**, gra też w drużynie kilku byłych tarnowskich szczypiornistów. Trener **Ryszard Tabor** analizuje grę rywali na kasetach wideo, być może wybierze się na mecz w ramach rozgrywek o Puchar Polski drużyny najbliższego rywala z mistrzem kraju **Wisłą Płock** i sądzę, że znajdzie receptę na pokonanie słabiej niż na początku rundy grających mielczan (w ostatnim meczu porażka z MTS Chrzanów). Reszta już tylko w rękach, nogach, ale przede wszystkim... głowach naszych zawodników - dodał **Janusz Łączynski**.

ROMAN KIEROŃSKI



● TRWA LOTERIA
"WYGRAJ TOYOTĘ"
● CODZIENNE NAGRODY
W KONKURSIE SMS
GAZETY KRAKOWSKIEJ.

BOCHEŃSKA HALOWA LIGA PIŁKI NOŻNEJ POD PATRONATEM „TYGODNIKA BOCHEŃSKIEGO”

Zmiana lidera w I lidze, na drugim froncie znów grad bramek

Długo oczekiwani hutnicy

I liga – na czele Seko

W minioną sobotę zespoły rywalizujące w I lidze rozegrały trzecią serię pojedynków. Poniżej podajemy wyniki.

Stalprodukt Oldboy – Cukierki 1:1. Bramki: Marek Grzonka – Marein Łach.

Beskid – Stalprodukt P1 0:5. Bramki: Krzysztof Cepak 2, Lesław Fielek, Piotr Stachoń, Robert Gnutek.

Seko – Cukierki 6:0. Bramki: Maciej Szeliga 2, Jacek Nawrocki 2, Robert Bieniek, Witold Wróbel.

Stalprodukt Oldboy – Stalprodukt P1 6:0. Bramki: Mirosław Robert 2, Marek Grzonka 2, Zygmunt Olszewski, Piotr Mikulski.

Beskid – Seko 0:3. Bramki: Witold Wróbel, Jarosław Strach, Mirosław Sobieszczyk.

Spotkania sędziowali: **Mariusz Zwieniczak, Mirosław Flaszka i Franciszek Kukla** (sędzia techniczny).

Po raz pierwszy na parkiecie ekstraklasy pojawiły się, długo przez wszystkich oczekiwane, hutnicze drużyny Stalprodukt Oldboy i Stalprodukt P1.

To właśnie bratobójcze spotkanie pomiędzy tymi zespołami wzbudziło wśród publiczności największe zainteresowanie. Przez cały czas pojedynku oldboje syste-

matycznie punktowali swoich przeciwników, chociaż ci stawali zacięty opór, groźnie, aczkolwiek nieskutecznie kontratakując.

Wydaje się, że istotną rolę w słabszej postawie P1 odegrało ich poprzednie spotkanie z Beskidem, toczone w dość szybkim tempie. Pierwszą bramkę dla zwycięzców zdobył, po indywidualnej akcji w stylu Maradony, **Zygmunt Olszewski**. Doskonale w tej kolejce spisała się drużyna Seko, która odniosła dwa wysokie zwycięstwa bez straty bramki strzeżonej przez **Krzysztofa Kubalę**. Zawiódł po dobrym początku rozgrywek Beskid, dwukrotnie schodząc z parkietu pokonany.

TABELA

1. Seko	4	10	12:1
2. Zenit	4	10	15:7
3. Stalprodukt Old.2	4	7:1	
4. Pershing	2	4	7:5
5. Remedium	2	3	6:4
6. Stalprodukt P-1 2	3	5:6	
7. Radgum	2	3	3:4
8. Cukierki	4	2	6:16
9. Rangers	2	1	7:8
10. Beskid Żegocina	4	1	5:19
11. Pula	2	0	2:4

NAJLEPSI STRZELCY

Najwięcej – po 4 trafienia mają: **Piotr Bukowiec** (Beskid), **Mateusz Wcisło** (Zenit),

Grzegorz Jarosz (Zenit), **Jarosław Wetula** (Pershing) i **Maciej Szeliga** (Seko).

II liga – festiwal strzelecki

Gracze II ligi mają za sobą drugą serię spotkań. Poniżej wyniki.

Arka Rafdek – PTB 4:5. Bramki: Grzegorz Zięba 2, Artur Konieczny, Kazimierz Szczeciński – Maciej Norek 3, Dariusz Fasuga, samobójcza.

Czerwone Diabły – Jarema 9:2. Bramki: Rafał Czaja 3, Wojciech Olearczyk 2, Robert Jodłowski 2, Robert Cieśla, Wiesław Zawadzki oraz Arkadiusz Nocoń, Paweł Stokłosa.

Szarów – Sułtan 5:3. Bramki: Marcin Kwinta 3, Jan Nosek 2 – Sebastian Sulkowski 2, Zbigniew Matras.

PTB – Czerwone Diabły 5:2. Bramki: Maciej Norek 4, Tomek Krysa oraz Robert Cieśla 2.

Sułtan – Arka Rafdek 2:6. Bramki: Zbigniew Matras, Jarosław Cupała – Rafał Wojewoda 2, Krzysztof Kluś, Grzegorz Zięba, Kazimierz Szczeciński, samobójcza.

Jarema – Szarów 5:10. Bramki: Konrad Krawiec 2, Daniel Sikorski 2, Paweł Stokłosa – Marcin Kwinta 4, Jan Nosek 3, Krzysztof Studziński, Mariusz Jachymek, Daniel Więsek.



Pierwszoligowy zespół Rangers. W dolnym rzędzie od lewej: Jarosław Błakata, Maciej Paruch, Paweł Mularz, Tomasz Turkowicz, w dolnym rzędzie od lewej: Grzegorz Czesak, Marcin Polak, Sławomir Łazarz, Michał Famielec

Spotkania sędziowali **Stanisław Dziadoń i Stanisław Jabłoński** (sędzia techniczny).

Wszyscy, zarówno kibice jak i sami zawodnicy zdążyli się już przyzwyczaić do dużej liczby bramek, które padają podczas każdej kolejki. Taki stan rzeczy wynika z dwóch spraw: po pierwsze to specyfika sali, po drugie – radość z gry w piłkę nożną z bardzo niewielkimi elementami wyrachowania.

W minionej kolejce w sześciu spotkaniach drugoligowych padło 58 bramek, co daje średnią prawie 10 goli na mecz (9,6). Największy udział (in minus) w tym zestawieniu przypadł w udziale formacji Jarema, która tego dnia pozwoliła sobie wbić aż 19 goli.

Najbardziej emocjonujący przebieg miało spotkanie, zapowiadane zresztą jako „szczyt”, pomiędzy PTB i Czerwonymi Diablami. Zwycięsko z konfrontacji tej wyszły Pitbule, chociaż do stanu 2:2 mecz był bardzo wyrównanym widowiskiem. W pierwszej połowie Czerwone Diabły prowadziły 2:1, w miarę upływu czasu zabrakło im jednak sił, co było konsekwencją braku ławki rezerwowych. W rewanżu zapowiadają jednak srogi odwet.

TABELA

1. PTB	4	12	19:8
2. Szarów	4	10	25:15
3. Arka-Rafdek	4	6	16:15
4. Czerwone Diabły	2	3	11:7
5. Gravesend	2	3	11:8
6. Szajka	2	1	5:11
7. Sułtan	2	0	5:11
8. Jarema	4	0	13:30

NAJLEPSI STRZELCY:

Maciej Norek (PTB) – 10 bramek;
Marcin Kwinta (Szarów) – 9;
Jan Nosek (Szarów) – 8;
Paweł Stokłosa (Jarema) – 5;
Grzegorz Trzósło (Gravesend) – 5.

W dwóch ostatnich tegorocznych kolejkach (11 i 18 grudnia) zmieniona zostanie kolejność rozgrywanych meczów, o czym nie omieszkamy poinformować.

ADRIAN SKRZYPEK



Wojtek Olearczyk (Czerwone Diabły) w spotkaniu z PTB ZDJĘCIA: ADRIAN SKRZYPEK



Jarema – drużyna występująca w II lidze. W górnym rzędzie od lewej: Krystian Trano, Konrad Krawiec, Paweł Stokłosa, Damian Nowosiński, Rafał Szczeciński, w dolnym rzędzie od lewej: Artur Nocoń, Mirosław Perz, Arkadiusz Nocoń, Daniel Sikorski

MAREK KUSTO: Z WOLEJA



Marek Kusto, którego spostrzeżenia o sytuacji na boiskach piłkarskich kraju i regionu publikowaliśmy co tydzień na łamach „Tygodnika Bocheńskiego”, przebywa aktualnie służbowo w Paragwaju. Z tego też powodu kolejny komentarz byłego trenera Bocheńskiego KS zamieścimy dopiero za tydzień w następnym wydaniu „Tygodnika Bocheńskiego”.